



**RESOLUCIÓN No. 75**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMIA.** San Salvador, a las trece horas y cincuenta y ocho minutos del día uno de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día veintiséis de enero del presente año, suscrita por el señor Adolfo Salume Artiñano, \_\_\_\_\_ de edad, Licenciado en \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_ domicilio, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_ - actuando en su calidad de representante legal y administrador único propietario de la sociedad **COMERCIALIZADORA INTERAMERICANA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que puede abreviarse **COMERCIALIZADORA INTERAMERICANA, S.A. DE C.V.**, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se autorice a su representada el funcionamiento del tanque para consumo privado (TCP), consistente en la instalación de un tanque superficial horizontal de tres mil galones americanos que utilizarán para suministrar aceite combustible diésel a los vehículos de la citada sociedad, por medio de una bomba de succión propia como parte integral dentro del cuerpo de una dispensadora (bomba/dispensadora), ubicado en el kilómetro cincuenta y tres de la carretera que conduce a Chalatenango, cantón Aldeítas, municipio de Tejutla, departamento de Chalatenango; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que mediante Acuerdo No. 1072, emitido en fecha catorce, publicado en el Diario Oficial No. 216, Tomo No. 429, en fecha veintiocho, ambas fechas del mes de octubre de dos mil veinte, se autorizó a la referida sociedad, la construcción del tanque para consumo privado antes descrito, ubicado en la dirección antes señalada;
- II. Que consta en acta de inspección número 3007\_MV de fecha veintinueve de enero del presente año, la testificación de las pruebas de hermeticidad (neumáticas), realizadas al tanque superficial horizontal de tres mil galones americanos y a sus respectivos sistemas de tuberías del TCP, teniendo un resultado satisfactorio;
- III. Que según acta No. 3008\_MV de fecha veintinueve de enero del presente año, consta que delegados de esta Dirección, realizaron inspección previa autorización de funcionamiento, en el lugar donde se encuentra el referido tanque e informe de fecha veintitrés de enero del presente año, emitiéndose opinión en el sentido que cumplió con los aspectos técnicos (operativos y de seguridad) establecidos por la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento;
- IV. Que comprobándose que se ha cumplido con todos los requisitos legales y técnicos para el funcionamiento del mismo, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a lo dispuesto en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, esta Dirección,

**RESUELVE:**

1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **COMERCIALIZADORA INTERAMERICANA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que puede abreviarse **COMERCIALIZADORA INTERAMERICANA, S.A. DE C.V.**, el funcionamiento del tanque para consumo privado (TCP), consistente en la instalación de un tanque superficial horizontal de tres mil galones americanos que utilizarán para suministrar aceite combustible diésel a los vehículos de la citada sociedad, por medio de una bomba de succión propia como parte integral dentro del cuerpo de una dispensadora (bomba/dispensadora), ubicado en el kilómetro cincuenta y tres de la carretera que conduce a Chalatenango, cantón Aldeítas, municipio de Tejutla.

2º) **INSCRÍBASE** en el Registro que lleva esta Dirección, a la sociedad **COMERCIALIZADORA INTERAMERICANA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que puede abreviarse **COMERCIALIZADORA INTERAMERICANA, S.A. DE C.V.**, como Titular del referido tanque para consumo privado, quedando obligada la titular de la presente autorización a:

- a) Destinar el combustible del tanque autorizado estrictamente para consumo propio, quedando prohibida la venta a terceros, de conformidad al Artículo 7 Inciso primero de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo.
- b) Prevenir los impactos ambientales generados en el manejo de los productos de petróleo, cumpliendo estrictamente con la legislación ambiental vigente, a fin que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental.

**NOTIFÍQUESE.**



  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**

DV/2020-TCPP-0130

Dirección de Hidrocarburos y Minas (DHM)  
Teléfono (503) 2590-5200  
[www.minec.gob.sv](http://www.minec.gob.sv)



**RESOLUCIÓN No.76**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las catorce horas con cuatro minutos del día uno de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día quince de febrero del presente año, por el señor Hilcias Oswaldo García Virón, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, de nacionalidad \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ domicilio, con pasaporte número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en su calidad de apoderado general administrativo de la sociedad "**Cilindros Zaragoza, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Cilza, S. A. de C. V.**", con Número de Identificación Tributaria, \_\_\_\_\_, por medio de la cual solicita se practique inspección y se otorgue el respectivo permiso de exportación de un lote de dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos de veinticinco libras (25 lbs.) de capacidad para envasar gas licuado de petróleo (GLP) los cuales fueron fabricados por su mandante con las series del **E78101 al E79750** y del **F1 al F5350** todos los números incluidos, cumpliendo con todas las normas de calidad y el "Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05", para ser vendidos y exportados vía terrestre a la empresa **CILINDROS ZARAGOZA, S. A.**, del país de Costa Rica, según factura exportador No.0512; y

**CONSIDERANDO:**

- I) Que está comprobada la existencia legal de la sociedad solicitante y la personería jurídica con que actúa el señor Hilcias Oswaldo García Virón;
- II) Que consta en acta de inspección No.1989\_RA de fecha veinticuatro de febrero y dictamen técnico de fecha uno de marzo con código CZCR25lfin-feb-2421-1989-RARA, ambas del presente año, que delegados de esta Dirección realizaron inspección visual al lote de cilindros, determinando que físicamente se encontraron dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos de veinticinco libras (25 lbs.) de capacidad para envasar gas licuado de petróleo y que al seleccionar una muestra general compuesta por cincuenta cilindros para verificar el acabado externo, el grabado tanto en el cuello protector como en ambos casquetes, así como verificar la tara, resultando que todos los cilindros cumplieron con los valores de tara aceptable según las regulaciones vigentes, no encontrándose además defectos relevantes, comprobándose el cumplimiento del Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 **RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP, ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN;** y
- III) Que al verificar la documentación presentada junto a la solicitud de mérito, se determina que esta se encuentra completa y en legal forma, por lo que esta Dirección considera que es procedente acceder a lo solicitado.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas


**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 Inciso tercero y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y 28 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección: **RESUELVE:**

1º) **AUTORIZASE** a la sociedad "**CILINDROS ZARAGOZA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**CILZA, S. A. DE C. V.**", la exportación de dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos para envasar gas licuado de petróleo (GLP) de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lbs.) con números de serie del **E78101** al **E79750** y del **F1** al **F5350** todos los números incluidos, todos de color **celeste**, vía terrestre a la empresa **CILINDROS ZARAGOZA, S. A.**, del país de Costa Rica, según factura exportador No.0512.

2º) La presente resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



MR/ 2021-ECPG-0074



**RESOLUCIÓN No. 77**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las catorce horas con quince minutos del día uno de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día ocho de febrero del presente año, por el señor **Marco Antonio Martínez Molina**, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, con domicilio en \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su calidad de apoderado general administrativo y judicial de la sociedad "**Tropigas de El Salvador, Sociedad Anónima**", que puede abreviarse "**Tropigas de El Salvador, S. A.**", organizada y existente conforme a las leyes de la ciudad de Panamá, de nacionalidad Panameña, autorizada para ejercer el comercio en El Salvador, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, por medio de los cuales solicita se autorice a su mandante la utilización en el mercado local de un lote de un mil quinientos (1,500) cilindros portátiles nuevos de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lbs.) para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie del 425363 al 426862 ambos números incluidos, fabricados por la empresa **Metalmecánica del Caribe, S. A. (METAMECASA)** de la República de Guatemala, amparados en la Factura Electrónica Serie 5F953623, No.1940408406 de fecha veintidós de diciembre de dos mil veinte; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad solicitante se encuentra inscrita bajo el número 10 del Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo de esta Dirección y está comprobada en expediente administrativo la existencia legal de la referida sociedad y la Personería Jurídica con que actúa su apoderado general administrativo y judicial;
- II. Que consta en acta de inspección **No.2258\_CO**, el resultado de la inspección visual realizada el día diecisiete de febrero de dos mil veintiuno, al lote de cilindros determinando que físicamente se encontraron un mil quinientos (1,500) cilindros portátiles nuevos de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lb.) para envasar gas licuado de petróleo (GLP), los cuales cumplen con los criterios establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano, **RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN.**;
- III. Que se realizaron por parte de "**Corporación Noble, Sociedad Anónima de Capital Variable**", las pruebas de soldadura, capacidad volumétrica y espesor de lámina, a cinco cilindros que formaron parte de la muestra especial escogidos al azar, constando que todos los resultados fueron satisfactorios, por lo que el lote de cilindros cumple con los requerimientos técnicos establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 antes referido; y,



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

- IV. Que la documentación presentada junto a la solicitud se encuentra completa y en legal forma de conformidad a los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado,


**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, 30, 57 y 58 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "**Tropigas de El Salvador, Sociedad Anónima**", que puede abreviarse "**Tropigas de El Salvador, S. A.**", la utilización en el mercado local de un lote de un mil quinientos (1,500) cilindros portátiles nuevos de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 Lbs.) para envasar gas licuado de petróleo (GLP) con números de serie que van desde el No. 425363 al 426862 (ambos números incluidos) amparados en la Factura Electrónica Serie 5F953623, No.1940408406 de fecha veintidós de diciembre de dos mil veinte, clase 2 (DOT- 4BA) pintados de color amarillo, los cuales tienen instalada una válvula nueva tipo acople rápido.
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



M.CH. 2021-UCGM-0054.





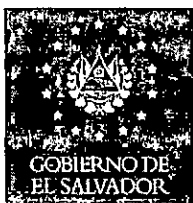
**RESOLUCIÓN No. 78**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador,  
a las once horas y cuarenta y cuatro minutos del día dos de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día ocho de febrero de dos mil veintiuno, suscrita por el señor Marco Antonio Martínez Molina, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su calidad de apoderado general administrativo y judicial de la sociedad "TROIPIGAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA" que puede abreviarse "TROIPIGAS DE EL SALVADOR, S.A.", organizada y existente conforme a las leyes de la ciudad de Panamá, de nacionalidad Panameña, autorizada para ejercer el comercio en El Salvador, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se autorice a su mandante introducir al mercado local un lote de mil quinientos (1,500) cilindros portátiles nuevos de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lb.), para envasar Gas Licuado de Petróleo (GLP), con números de serie del 423863 al 425362, (ambos números incluidos), fabricados por la empresa **METAMECASA**, amparados en la factura electrónica número 2544389967 de fecha catorce de diciembre de dos mil veinte; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad solicitante se encuentra inscrita bajo el número 10 del Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo, de esta Dirección y está comprobada en expediente administrativo, la existencia legal de la referida sociedad y la personería jurídica con que actúa su apoderado general administrativo y judicial;
- II. Que consta en acta de inspección **No.2257\_CO** el resultado de la inspección visual realizada el día diecisiete de febrero del presente año, al lote de cilindros determinando que físicamente se encontraron mil quinientos (1,500) cilindros portátiles nuevos de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lb.), para envasar gas licuado de petróleo (GLP), los cuales cumplen con los criterios establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano, **RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN.**;
- III. Que se realizaron por parte de "Corporación Noble, Sociedad Anónima de Capital Variable", las pruebas de soldadura, capacidad volumétrica y espesor de lámina, a cinco cilindros que formaron parte de la muestra especial escogidos al azar, constando que todos los resultados fueron satisfactorios, por lo que el lote de cilindros cumple con los requerimientos técnicos establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 antes referido; y,
- IV. Que la documentación presentada junto a la solicitud se encuentra completa y en legal forma, de conformidad a los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado,



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, 30, 57 y 58 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"TROPIGAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA"**, que puede abreviarse **"TROPIGAS DE EL SALVADOR, S. A."**, para utilizar en el mercado local un lote de mil quinientos (1,500) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lb.) para envasar gas licuado de petróleo (GLP), pintados de color **amarillo**, los cuales tienen instalada una válvula nueva tipo acople rápido, con números de serie que van desde el **No.423863** hasta el **No. 425362** (ambos números incluidos) amparados en la factura electrónica número 2544389967 de fecha catorce de diciembre de dos mil veinte.
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



DV/ 2021-UCGM-0053





**RESOLUCIÓN No. 79**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador,  
a las catorce horas y siete minutos del día dos de marzo de dos mil veintiuno

Vista la solicitud presentada el día diez de febrero del presente año, suscrita por la licenciada **MAGALI BENAVIDEZ DE CUBAS**, \_\_\_\_\_ de edad, licenciada en \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Unico de Identidad número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su calidad de gerente general de la sociedad **ZETA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **ZETA GAS DE EL SALVADOR, S. A. DE C.V.**, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se autorice a su mandante la utilización en el mercado local de un lote de mil ochenta cilindros (1080) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lb), para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie que van desde el **No.13** hasta el **No.23107** (ambos números incluidos y sin orden correlativo), fabricados por la sociedad **TANQUES DE ACERO DEL BRAVO, S.A. DE C.V.**, procedentes de Ciudad Juárez, Chihuahua del país de México, correspondientes a la factura comercial TABF 2484 de fecha dieciséis de diciembre de dos mil veinte; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad solicitante se encuentra inscrita bajo el número 12 del Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo de esta Dirección y está comprobada en expediente administrativo la existencia legal de la referida sociedad y la personería jurídica con que actúa su gerente general;
- II. Que consta en acta de inspección **No.1114\_JP** el resultado de la inspección visual realizada el día diecinueve de febrero del presente año, al lote de cilindros determinando que físicamente se encontraron mil ochenta cilindros (1080) cilindros portátiles nuevos de una capacidad de llenado de veinticinco (25 lb.) para envasar gas licuado de petróleo (GLP), los cuales cumplen con los criterios establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano, **RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁILES PARA CONTENER GLP ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN.**;
- III. Que se realizaron por parte de "Corporación Noble, Sociedad Anónima de Capital Variable", las pruebas de soldadura, capacidad volumétrica y espesor de lámina, a cinco cilindros que formaron parte de la muestra especial escogidos al azar, constando que todos los resultados fueron satisfactorios, por lo que el lote de cilindros cumple con los requerimientos técnicos establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 antes referido; y,
- IV. Que la documentación presentada junto a la solicitud se encuentra completa y en legal forma de conformidad a los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, 30, 57 y 58 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **ZETA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **ZETA GAS DE EL SALVADOR, S. A. DE C.V.**, la utilización en el mercado local de un lote de mil ochenta cilindros (1080) cilindros portátiles nuevos de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lb.) para envasar gas licuado de petróleo (GLP) con números de serie que van desde el **No.13** hasta el **No.23107** (ambos números incluidos y sin orden correlativo) amparados en la factura comercial TABF 2484 de fecha dieciséis de diciembre de dos mil veinte, clase 2 (DOT-4BA) pintados de color azul, los cuales tienen instalada una válvula nueva tipo acople rápido.
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



DVI 2021-UCGM-0064



**RESOLUCIÓN No. 80**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las diez horas y cuarenta y nueve minutos del día tres de marzo del año dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día dieciséis de febrero del corriente año, suscrita por el señor **MARIO ANTONIO NOUBLEAU VALENCIA**, \_\_\_\_\_ de edad, Licenciado en \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Unico de Identidad número \_\_\_\_\_, y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se le autorice la Transferencia de Funcionamiento de la Estación de Servicio denominada **"UNO LAS AMÉRICAS"**, ubicada en el final de la Décima Avenida Sur y Calle Cristóbal Colón, No. 1846, Colonia América, en la ciudad y departamento de San Salvador, la cual está compuesta de cuatro tanques subterráneos de cinco mil galones americanos de capacidad cada uno, dos utilizados para almacenar Aceite Combustible Diésel, uno utilizado para almacenar Gasolina Regular y el otro utilizado para almacenar Gasolina Superior; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que mediante Resolución No. 78 emitida por esta Dirección, a las once horas y cuarenta y cinco minutos del día trece de marzo del año dos mil dieciocho, se autorizó a la sociedad **"INVERSIONES MAREM, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, la Transferencia de Funcionamiento de la Estación de Servicio antes mencionada;
- II. Que consta en las presentes diligencias la resciliación del contrato de arrendamiento suscrito entre la sociedad **"UNO EL SALVADOR, S. A."** y la sociedad **"INVERSIONES MAREM, S. A. DE C. V."**;
- III. Que está comprobada la disponibilidad del inmueble donde está ubicada la Estación de Servicio a favor del peticionario, por constar la copia certificada del Contrato de Franquicia suscrito por la sociedad **"UNO EL SALVADOR, S. A."** y el señor **MARIO ANTONIO NOUBLEAU VALENCIA**;
- IV. Que consta en las presentes diligencias la transferencia de la autorización de la Estación de Servicio en referencia que se concedió mediante la Resolución No. 78 antes mencionada, a favor del peticionario;
- V. Que habiéndose cumplido los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO,**

De conformidad a lo dispuesto en el artículo 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y en los artículos 51 y 52 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **DEJAR SIN EFECTO** la Resolución No. 78 emitida por esta Dirección, a las once horas y cuarenta y cinco minutos del día trece de marzo del año dos mil dieciocho, mediante la cual se autorizó a la sociedad **"INVERSIONES MAREM, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, la Transferencia de Funcionamiento de la Estación de Servicio antes mencionada;



- 2º) **AUTORIZAR** al señor **MARIO ANTONIO NOUBLEAU VALENCIA**, la Transferencia de Funcionamiento de la Estación de Servicio denominada "**UNO LAS AMÉRICAS**", ubicada en el final de la Décima Avenida Sur y Calle Cristóbal Colón, No. 1846, Colonia América, en la ciudad y departamento de San Salvador, la cual está compuesta de cuatro tanques subterráneos de cinco mil galones americanos de capacidad cada uno, dos utilizados para almacenar Aceite Combustible Diésel, uno utilizado para almacenar Gasolina Regular y el otro utilizado para almacenar Gasolina Superior.
- 3º) **INSCRIBIR** al señor **MARIO ANTONIO NOUBLEAU VALENCIA**, en el registro que lleva esta Dirección, como Franquiciado de la referida Estación de Servicio.
- 4º) El Titular de la presente autorización queda obligado a:
- a) Instalar, operar y mantener en servicio el equipo necesario para el manejo eficiente y seguro de los productos de petróleo, cumpliendo con las normas técnicas necesarias, siendo responsable por el correcto funcionamiento y mantenimiento de todos los equipos de la estación de servicio, y por cualquier problema que pudiera surgir durante el manejo y operación de la misma, así como permitir la entrada de los delegados de esta Dirección a los establecimientos correspondientes a efecto de que puedan realizar inspecciones, verificar aspectos relacionados con la calidad y la medida de los productos de petróleo que posean en sus instalaciones, pudiendo tomar muestras de los productos, realizar las pruebas y ensayos de laboratorio necesarios, revisar la información y documentación respectiva, y cualquier otra diligencia vinculada a la inspección, así como dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y su Reglamento de Aplicación, y demás leyes y disposiciones que le fueren aplicables;
  - b) Prevenir los impactos ambientales generados en la operación de la citada estación de servicio, cumpliendo estrictamente con la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental;
  - c) Presentar cuando esta Dirección lo requiera, la póliza de seguro correspondiente, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 20 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo; y
  - d) Informar a esta Dirección inmediatamente después de dejar de operar la citada estación de servicio, a efecto de excluirlo de cualquier responsabilidad en el manejo de la misma.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**





## RESOLUCIÓN No. 81

**DIRECCION DE HIDROCARBUROS Y MINAS DEL MINISTERIO DE ECONOMIA:** San Salvador, a las trece horas y cincuenta y cuatro minutos del día tres de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud con anexos presentados el día veinticuatro de febrero del presente año, por el señor **Marco Antonio Vela Nuila**, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad Número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su carácter personal, relativa a que se le autorice, transferencia de autorización de funcionamiento de la estación de servicio denominada antes "J R M SALINAS" hoy **ESTACIÓN DE SERVICIO CHALATENANGO**, ubicada en calle Morazán y sexta avenida Sur, barrio El Calvario, frente al Centro Escolar "Carlos Arnulfo Crespín", municipio y departamento de Chalatenango; y,

### CONSIDERANDO:

I. Que constan en el expediente:

- a) Resolución No.88, emitida por esta Dirección a las ocho horas del día veintiuno de mayo de dos mil siete, por medio de la cual se autorizó al señor Juvencio Salinas Guerra, el funcionamiento de la referida estación de servicio, ubicada en el lugar antes mencionado;
- b) Copia certificada por Notario de la partida de defunción del referido señor, emitida por el Registro del Estado Familiar de la Alcaldía Municipal de Chalatenango, en fecha siete de enero de dos mil diez;
- c) Copia certificada por Notario de Compraventa de Inmueble otorgada por la señora Sonia Esperanza Contreras Viuda de Hernández a favor del señor Benito Palma, antes los oficios notariales de la licenciada Delmy Noemy Landaverde Recinos, de fecha veintiuno de octubre de dos mil diecinueve;
- d) Copia certificada por Notario de Documento Autenticado de Arrendamiento, otorgado por el señor Benito Palma a favor del señor Marco Antonio Vela Nuila, de fecha uno de marzo de dos mil veintiuno.

II. Que se han revisado los documentos presentados, encontrándose en legal forma, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

### POR TANTO

De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y 51 de su Reglamento, esta Dirección:



**RESUELVE:**

1º) **AUTORIZAR** al señor **MARCO ANTONIO VELA NUILA**, la transferencia de autorización de funcionamiento de la estación de servicio denominada **ESTACIÓN DE SERVICIO CHALATENANGO**, ubicada en calle Morazán y sexta avenida Sur, barrio El Calvario, frente al Centro Escolar "Carlos Arnulfo Crespín", municipio y departamento de Chalatenango, la cual está compuesta por tres tanques subterráneos de cinco mil galones americanos de capacidad cada uno, para el almacenamiento y comercialización de gasolina especial, gasolina regular y aceite diésel.

2º) **INSCRIBIR** al referido señor en el Registro que lleva esta Dirección como arrendatario de la citada estación de servicio.

3º) Queda obligado el Titular de la presente autorización, a instalar, operar y mantener en servicio el equipo necesario para el manejo eficiente y seguro de los productos de petróleo, cumpliendo con las normas técnicas necesarias, siendo responsable por el correcto funcionamiento y mantenimiento de todos los equipos de la Estación de Servicio, y por cualquier problema que pudiera surgir durante el manejo y operación de la misma, así como permitir la entrada de los Delegados de la Dirección a los establecimientos correspondientes a efecto de que puedan realizar Inspecciones, verificar aspectos relacionados con la calidad y la medida de los productos de petróleo que posean en sus instalaciones, pudiendo tomar muestras de los productos, realizar las pruebas y ensayos de laboratorio necesarios, revisar la información y documentación respectiva y cualquier otra diligencia vinculada a la inspección, así como dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación y demás leyes y disposiciones que le fueren aplicables.

4º) Queda obligado el Titular de la presente autorización a dar fiel cumplimiento a la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental.

5º) El Titular de la autorización queda obligado a informar a esta Dirección, inmediatamente después de dejar de operar la estación de servicio, a efecto de excluirlo de cualquier responsabilidad en el manejo de la misma. **NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA**  
DIRECTOR



DV/2014-ESPP-0043



RESOLUCIÓN No. 82

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las nueve horas del día ocho de marzo del año dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día quince de febrero del corriente año, suscrita por la señora **MAGALI GUADALUPE BENAVIDEZ DE CUBAS**, \_\_\_\_\_ de edad, Licenciada en \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en su calidad de Gerente General y Apoderada General Administrativa, Mercantil y Judicial de la sociedad "**ZETA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**ZETA GAS DE EL SALVADOR, S. A. DE C. V.**", del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se le autorice a su representada, la utilización en el mercado local de un lote de un mil cincuenta y seis (1,056) cilindros portátiles nuevos, para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie del **25234** al **29282** y del **221959** al **226421** (sin orden correlativo), con capacidad de once punto tres (11.3) kilogramos o veinticinco (25) libras, fabricados por "**Tanques de Acero del Bravo, S. A. de C. V.**", del domicilio de Ciudad Juárez, Chihuahua, México, correspondientes a la factura **TABF 2526** de fecha treinta y uno de diciembre del año dos mil veinte; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el número 12 en el Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo que lleva esta Dirección, y está comprobada la existencia legal de la referida sociedad y la personería con que actúa su Gerente General y Apoderada;
- II. Que consta dictamen técnico del día ocho de marzo del presente año, con código "ZETA-25-PLab-feb2421-1122\_JP", el cual establece que delegados de esta Dirección realizaron inspección visual al lote de cilindros, determinando que físicamente se encontraron un mil cincuenta y seis (1,056) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de once punto tres (11.3) kilogramos o veinticinco (25) libras, fabricados por la empresa "Tanques de Acero del Bravo, S. A. de C. V.", del domicilio de Ciudad Juárez, Chihuahua, México, y que al verificar la tara en la muestra general compuesta por treinta y dos cilindros, se comprobó que todos los cilindros de dicha muestra están dentro de la tolerancia establecida, cumpliendo los criterios señalados en el Plan de Muestreo del Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN.;
- III. Que se realizaron por parte de "Corporación Noble, Sociedad Anónima de Capital Variable", las pruebas de soldadura, capacidad volumétrica y espesor de lámina, a cinco cilindros que formaron parte de la muestra especial escogidos al azar, constando que todos los resultados fueron satisfactorios, por lo que el lote de cilindros cumple con los requerimientos técnicos establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 antes referido; y,
- IV. Que habiéndose cumplido los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado,



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículos 30, 57 y 58 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"ZETA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"ZETA GAS DE EL SALVADOR, S. A. DE C. V."**, la utilización en el mercado local de un lote de un mil cincuenta y seis (1,056) cilindros portátiles nuevos, para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie del **25234** al **29282** y del **Z21959** al **Z26421** (sin orden correlativo), con capacidad de once punto tres (11.3) kilogramos o veinticinco (25) libras, fabricados por **"Tanques de Acero del Bravo, S. A. de C. V."**, del domicilio de Ciudad Juárez, Chihuahua, México, correspondientes a la factura **TABF 2526** de fecha treinta y uno de diciembre del año dos mil veinte; clase **2 (DOT - 4BA)**, pintados de color azul, que en ambos casquetes tienen grabado en alto relieve la palabra: **"TA"**. Que tienen grabado en el cuello: La norma de fabricación **RTCA 23.01.29:05**; la fecha de fabricación: noviembre 2020; país de fabricación: México; y la frase: "Para uso exclusivo de Gas LP", los cuales tienen instalada una válvula nueva tipo acople rápido.
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**

SC/2021-UCGM-0075

Dirección de Hidrocarburos y Minas (DHM)  
Teléfono (503) 2590-5200  
[www.minec.gob.sv](http://www.minec.gob.sv)





RESOLUCIÓN No. 83

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador,  
a las once horas con cincuenta y cinco minutos del día ocho de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día quince de febrero del presente año, suscrita por la señora **Magali Guadalupe Benavidez de Cubas**, \_\_\_\_\_ de edad, licenciada en \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en su calidad de gerente general y representante legal de la sociedad "**Zeta Gas de El Salvador, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Zeta Gas de El Salvador, S. A. de C. V.**", con Número de Identificación Tributaria, \_\_\_\_\_, en virtud de la cual solicita se le autorice a su representada la introducción al mercado nacional de un lote de mil cincuenta y seis (1,056) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 Lbs.) para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie que van desde el **No. 11** hasta el **No. 25233** (ambos números incluidos y sin orden correlativo), fabricados por la empresa "**Tanques de Acero del Bravo, S. A. de C. V.**", procedentes de Ciudad Juárez, Chihuahua, México, correspondientes a la factura comercial TABF 2525 de fecha treinta y uno de diciembre de dos mil veinte; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita en el Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo que lleva esta Dirección, y está comprobada la existencia legal de la referida sociedad y la personería con que actúa su Representante Legal;
- II. Que el resultado de la inspección visual realizada al lote de cilindros, determina que físicamente se encontraron mil cincuenta y seis (1,056) cilindros portátiles nuevos de veinticinco libras (25 Lbs.) de capacidad, fabricados por la empresa "**Tanques de Acero del Bravo, S. A. de C. V.**", procedentes de Ciudad Juárez, Chihuahua, México, y que al verificar la tara en la muestra general compuesta por treinta y dos cilindros se determinó que todos cumplen con los valores de tara, ya que están dentro de la tolerancia establecida, cumpliendo los criterios señalados en el Plan de Muestreo del Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN;
- III. Que se realizaron por parte de la sociedad "**Corporación Noble, Sociedad Anónima de Capital Variable**", las pruebas de soldadura, capacidad volumétrica y espesor de lámina, a cinco cilindros que formaron parte de la muestra especial escogidos al azar, constando que todos los resultados fueron satisfactorios, por lo que el lote de cilindros cumple con los requerimientos técnicos establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 antes referido;
- IV. Que consta memorando proveniente de la División de Supervisión y Control de esta Dirección, con referencia "**ZETA-25-Plab-feb2421-1121\_JP**", indicando que el lote de cilindros antes referidos, cumplen con los requerimientos técnicos establecidos en la regulación vigente para su utilización en el mercado nacional, y,



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas


V. Que la documentación presentada junto a la solicitud se encuentra completa y en legal forma, de conformidad a los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículos 30, 57 y 58 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "Zeta Gas de El Salvador, Sociedad Anónima de Capital Variable", que puede abreviarse "Zeta Gas de El Salvador, S. A. de C. V.", la introducción al mercado nacional, un lote de mil cincuenta y seis (1,056) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 Lbs.) para envasar Gas Licuado de Petróleo (GLP), con números de serie que van desde el No. 11 hasta el No. 25233 (ambos números incluidos y sin orden correlativo), fabricados por la empresa "Tanques de Acero del Bravo, S. A. de C. V.", procedentes de Ciudad Juárez, Chihuahua, México, correspondientes a la factura comercial TABF 2525 de fecha treinta y uno de diciembre de dos mil veinte, clase 2 (DOT 4BA), pintados de color azul, que en el casquete superior tienen grabado en alto relieve las palabras: "TA". Que tienen grabado en el cuello: La norma de fabricación (RTCA 23.01.29:05), la fecha de fabricación: (septiembre y noviembre de 2020), país de fabricación: (México), y la frase: "Para uso exclusivo de Gas LP", los cuales tienen instalada una válvula nueva tipo acople rápido.
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación. **NOTIFÍQUESE.**

  
JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR



M.CH.2021-UCGM-0073.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

## RESOLUCIÓN No. 84

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las trece horas con cuarenta y ocho minutos del día ocho de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día diez de febrero del presente año, suscrita por la señora **Magali Guadalupe Benavidez de Cubas**, \_\_\_\_\_ de edad, licenciada en \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación

Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en su calidad de gerente general y representante legal de la sociedad "**Zeta Gas de El Salvador, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Zeta Gas de El Salvador, S. A. de C. V.**", con Número de Identificación Tributaria, \_\_\_\_\_, en virtud de la cual solicita se le autorice a su representante la introducción al mercado nacional de un lote de mil ochenta (1,080) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 Lbs.) para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie que van desde el No. **23108** hasta el No. **22289** (ambos números incluidos y sin orden correlativo), fabricados por la empresa "Tanques de Acero del Bravo, S. A. de C. V.", procedentes de Ciudad Juárez, Chihuahua, México, correspondientes a la factura comercial TABF 2519 de fecha veintinueve de diciembre de dos mil veinte; y,

### CONSIDERANDO:

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita en el Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo que lleva esta Dirección, y está comprobada la existencia legal de la referida sociedad y la personería con que actúa su Representante Legal;
- II. Que el resultado de la inspección visual realizada al lote de cilindros, determina que físicamente se encontraron mil ochenta (1,080) cilindros portátiles nuevos de veinticinco libras (25 Lbs.) de capacidad, fabricados por la empresa "Tanques de Acero del Bravo, S. A. de C. V.", procedentes de Ciudad Juárez, Chihuahua, México, y que al verificar la tara en la muestra general compuesta por treinta y dos cilindros se determinó que todos cumplen con los valores de tara, ya que están dentro de la tolerancia establecida, cumpliendo los criterios señalados en el Plan de Muestreo del Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN;
- III. Que se realizaron por parte de la sociedad "Corporación Noble, Sociedad Anónima de Capital Variable", las pruebas de soldadura, capacidad volumétrica y espesor de lámina, a cinco cilindros que formaron parte de la muestra especial escogidos al azar, constando que todos los resultados fueron satisfactorios, por lo que el lote de cilindros cumple con los requerimientos técnicos establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 antes referido;
- IV. Que consta memorando proveniente de la División de Supervisión y Control de esta Dirección, con referencia "ZETA-25-Plab-feb2421-1120\_JP", indicando que el lote de cilindros antes referidos, cumplen con los requerimientos técnicos establecidos en la regulación vigente para su utilización en el mercado nacional, y,



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

V. Que la documentación presentada junto a la solicitud se encuentra completa y en legal forma, de conformidad a los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículos 30, 57 y 58 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "Zeta Gas de El Salvador, Sociedad Anónima de Capital Variable", que puede abreviarse "Zeta Gas de El Salvador, S. A. de C. V.", la introducción al mercado nacional, un lote de mil ochenta (1,080) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 Lbs.) para envasar Gas Licuado de Petróleo (GLP), con números de serie que van desde el No. 23108 hasta el No. 22289 (ambos números incluidos y sin orden correlativo), fabricados por la empresa "Tanques de Acero del Bravo, S. A. de C. V.", procedentes de Ciudad Juárez, Chihuahua, México, correspondientes a la factura comercial TABF 2519 de fecha veintinueve de diciembre de dos mil veinte, clase 2 (DOT 4BA), pintados de color azul, que en el casquete superior tienen grabado en alto relieve las palabras: "TA". Que tienen grabado en el cuello: La norma de fabricación (RTCA 23.01.29:05), la fecha de fabricación: (noviembre de 2020), país de fabricación: (México), y la frase: "Para uso exclusivo de Gas LP", los cuales tienen instalada una válvula nueva tipo acople rápido.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación. **NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA**  
DIRECTOR



M.CH.2021-UCGM-0073.





MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

## RESOLUCIÓN No. 85

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:**  
San Salvador, a las once horas con cuarenta y tres minutos del día nueve de marzo del año dos mil veintiuno.

El presente informativo sancionatorio se ha iniciado contra el señor "*Jesús Rodolfo Cruz Ayala*", la sociedad "*Construvisión, Sociedad Anónima de Capital Variable*" que puede abreviarse "*Construvisión, S.A. de C.V.*" y la "*Alcaldía Municipal de Tecoluca*", por incumplimiento a la prohibición contenida en los artículos 16 de la Ley de Minería y 13 de su reglamento de aplicación, en un inmueble ubicado en carretera del litoral kilómetro setenta y seis, desvío vaquerano, cantón Santa Cruz Paraíso, municipio de Tecoluca, departamento de San Vicente.

### LEÍDOS LOS AUTOS Y

### CONSIDERANDO:

- I. Que con base a las actas N° 0572 y N° 0594 e informes fotográficos, del día diecinueve de diciembre de dos mil dieciocho, y del día quince de febrero de dos mil diecinueve, se realizaron dos inspecciones en la ubicación supra relacionada con el objeto de darle cumplimiento a la Ley de Minería y su reglamento, dando el resultado siguiente: en la primera, se observó que se estaba extrayendo un material que es la combinación de tierra con barro y talpetate, en un área aproximada de ochenta metros de longitud por ochenta metros de ancho, esto ha generado un corte de aproximadamente de ocho metros de altura a partir del nivel natural del terreno. Se constató que del lugar salían cargados dos camiones con dicho material extraído. En el mismo lugar se encontró al operador de la pala mecánica quien se identificó con Documento Único de Identidad y al chequero Javier Antonio Cruz Ayala quien no portaba su Documento Único de Identidad, quienes manifestaron que el responsable de dicha cantera era el señor Luis Eduardo, de profesión ingeniero. En la segunda, se observó que las actividades de extracción no



habían sido suspendidas, que había un avance en los cortes previamente relacionados, se había aperturado un nuevo frente en las cotas altas y se estaban haciendo actividades de descapote y extracción de material de tierra blanca, se encontró una retroexcavadora con el logo de la alcaldía municipal de Tecoluca, ubicada en un frente generado de aproximadamente ocho metros. En dicho lugar se ha impactado un área de aproximadamente media manzana. El propietario del terreno, el señor "Jesús Rodolfo Cruz Ayala" manifestó haber dado en arrendamiento su inmueble a la sociedad "Construvisión, Sociedad Anónima de Capital Variable" por un periodo de tres años, dicha sociedad es representada legalmente por el señor Luis Eduardo Serrano López y le vende material a la alcaldía de Tecoluca. Este lugar se georeferenció con las coordenadas norte trece grados, veintisiete minutos, veintiocho punto nueve segundos, oeste ochenta y ocho grados, cuarenta y seis minutos, cincuenta y tres punto dos segundos. Este lugar no cuenta con concesión otorgada por el Ministerio de Economía para su explotación.

- II. Por autos de las diez horas del día once de febrero y de las quince horas del día dos de octubre, ambos del año dos mil veinte, se le concedió audiencia a la sociedad "Construvisión, Sociedad Anónima de Capital Variable", al señor "Jesús Rodolfo Cruz Ayala" y a la "Alcaldía Municipal de Tecoluca", notificados el día nueve de marzo y dieciséis de octubre del año antes referido. Por autos de las nueve horas del día catorce de septiembre, de las ocho horas del día trece de noviembre, ambos del dos mil veinte y de las nueve horas del día veintitrés de febrero del año dos mil veintiuno, se aperturó la etapa probatoria para las partes antes citadas, notificados los días veintitrés de septiembre, diecinueve de noviembre, ambos de dos mil veinte y el ultimo notificado el día veinticinco de febrero de dos mil veintiuno. Por autos de las quince horas del día trece de noviembre del año dos mil veinte, se dio por concluido el término probatorio para la sociedad "Construvisión, Sociedad Anónima de Capital

*Variable"* y previo a emitir resolución, se solicitó a la División de Supervisión y Control investigar sobre los activos totales de dicha sociedad. Por medio de auto de las ocho horas y treinta minutos del día cinco de marzo de dos mil veintiuno, se dio por concluido el término probatorio para el señor "*Jesús Rodolfo Cruz Ayala*" y la "*Alcaldía Municipal de Tecoluca*" y se solicitó a la División de Supervisión y Control que agregara la documentación pertinente en cuanto a la investigación sobre los activos del señor y la alcaldía antes mencionados. A fs. 37 corren agregados fotocopias certificadas por Notario, del Documento Único de Identidad y Tarjeta de Identificación Tributaria del señor *Luis Eduardo Serrano López*, administrador único propietario de la sociedad en referencia. A fs. 47 y 48 corren agregados fotocopias certificadas por Notario, del Documento Único de Identidad y Tarjeta de Identificación Tributaria del señor *José Dimas Villalta Mejía*, alcalde del municipio de Tecoluca. A fs. 68 y 69 corren agregados fotocopias certificadas por Notario, del Documento Único de Identidad y Tarjeta de Identificación Tributaria del señor *Jesús Rodolfo Cruz Ayala*. A fs. 54 y 143 consta memorando de fecha diez de diciembre de dos mil veinte y cinco de marzo de dos mil veintiuno, el cual contiene el informe para determinar los activos totales de las partes procesales, concluyendo que el activo que se pudo documentar a la sociedad "*Construvisión, Sociedad Anónima de Capital Variable*", es por un monto de *cuatrocientos treinta y cuatro mil cuatrocientos sesenta y cuatro dólares de los Estados Unidos de América con cuarenta y seis centavos de dólar (\$434,464.46)*, al señor "*Jesús Rodolfo Cruz Ayala*", no se encontraron activos y a la "*Alcaldía Municipal de Tecoluca*" es por un monto de *cinco millones ochocientos noventa mil trescientos cincuenta y dos Dólares de los Estados Unidos de América con setenta y un centavos dólar (\$5,890,352.71)*.

- III. Por medio de escrito presentado en esta Dirección el día dos de octubre del año dos mil veinte, el señor *Luis Eduardo Serrano López* administrador único

propietario de la sociedad *"Construvisión, Sociedad Anónima de Capital Variable"*, contestó audiencia manifestando lo siguiente: (a) Que se ha violentado el debido proceso, ya que cuando se le notificó no se anexo el informe fotográfico, ni se fundamentó oportunamente los motivos o razones del proceso sancionatorio, sino que se resuelve sobre un proceso declarado como caducado y vuelto a la vida jurídica por un precepto de ley, cuando la misma se ha aplicado desfavorable en razón de su representada, sumado a lo anterior, existió una suspensión de plazos procesales y lejos de permitir la defensa de su representada, se abrió a prueba, sin que la administración pública, expresara de manera clara los hechos por los cuales se procesa a su representada. (b) falta de legitimación pasiva, ya que en el presente proceso se inició en contra de su representada y se le atribuye carácter de presunto infractor, siendo un error que se traduce en falta de legitimación e imputación de una falta sin que exista en la apertura del proceso fundamento de hecho y derecho que permitan la defensa y legitimación de su representada. (c) Que entiende que se pueda pedir algún tipo de prueba sobre la base del artículo 321 CPCM inciso 1º establece: "La carga de la prueba es exclusiva de las partes, sin embargo, respecto de la prueba, que ya fue debida y oportunamente aportada y controvertida por las partes, el juez podrá ordenar diligencias con el fin de esclarecer algún punto oscuro o contradictorio..."; sin embargo, desconoce el punto oscuro o contradictorio. (d) Que el artículo 16 de la Ley de Minería prohíbe realizar actividades mineras sin la correspondiente autorización, sin embargo, no especifica las actividades mineras, por lo tanto en el mencionado auto debió expresar la actividad minera que necesita autorización, es decir el hecho o acción que sustente la infracción cometida por la sociedad que representa. (e) Que debido a que se ha reiniciado un proceso que había caducado la Dirección debió proceder a instruir el informativo correspondiente, abriendo el expediente y en el término de prueba practicar la



inspección, y debió anexar la documentación pertinente que sustenta la acusación, no hacerlo, vulnera el derecho de defensa. (f) Que existe una clara violación al artículo 11 de la Constitución que establece que nadie puede ser enjuiciado dos veces por la misma causa. (g) Que con base al principio de presunción de inocencia contenido en el artículo 12 de la Constitución, en los procesos administrativos sancionatorios quien tiene la carga de la prueba es el que acusa, en este caso sería la Dirección y en el presente caso no se ha agregado prueba alguna. Por medio de escrito presentado en esta Dirección el día cuatro de diciembre del año dos mil veinte, suscrito por el señor *José Dimas Villalta Mejía* alcalde municipal de Tecoluca, contestó audiencia solicitando una reprogramación de la audiencia. Por medio de escrito presentado en esta Dirección el día cinco de marzo dos mil veintiuno, suscrito por el señor *Jesús Rodolfo Cruz Ayala* contestó audiencia manifestando lo siguiente: Que es propietario de un inmueble ubicado en carretera del litoral kilómetro setenta y seis, desvío vaquerano, cantón Santa Cruz Paraíso, municipio de Tecoluca, departamento de San Vicente, donde se realizó inspección a causa de realizar actividades mineras sin la debida autorización, sin embargo, el inmueble mencionado está sujeto a un contrato de arrendamiento, en el cual el arrendatario es la sociedad "Construvisión, S.A de C.V." y del cual menciona las cláusulas siguientes: cláusula (III) el plazo es por tres años prorrogables, es decir al momento de la inspección estaba vigente dicho plazo, por lo que, él no es la persona que estaba extrayendo; cláusula (V) consta la prohibición donde su persona no puede explotar, ni extraer material; (VII) que dicha sociedad es la responsable de la tramitología de los permisos para la ejecución de la explotación y extracción, no siendo él quien incumplió, de esto anexó en contrato de arrendamiento.

- IV. Que al valorar el acta de inspección número N° 0572 y 0594 e informes fotográficos, no se ha logrado desvirtuar el contenido de las mismas, puesto

que según lo manifestado por el señor *Luis Eduardo Serrano López* actuando en su calidad de Administrador Único Propietario de la sociedad "Construvisión, Sociedad Anónima de Capital Variable", en el punto (a) se aclara que el objetivo de anexar un informe fotográfico al acta de inspección es el de ilustrar los hallazgos constatados en la misma, pero el documento escrito en el que se relaciona lo sucedido es "el acta", por lo que los motivos y razones del presente proceso sancionatorio se encuentran descritas en la misma, razón por la cual no anexar fotografías que se tomaron el día de la inspección, no crea indefensión, no obstante se aclara que consta en el cierre de las actas N° 0572 y 0594 que estas fueron entregada in situ, la primera, al señor Juan Pablo Vásquez Cruz, quien no quiso identificarse con su Documento Único de Identidad, y la segunda, al representante legal de la sociedad. Ahora bien, en cuanto a la suspensión de plazo alegada, se aclara que la misma ya había terminado, por lo que de conformidad al artículo 54 del reglamento de la ley de minería, al dejar transcurrir el tiempo otorgado sin manifestar su defensa se apertura a prueba. (b) En cuanto a la falta de legitimación pasiva, no es un error que se señalen a las partes involucradas como presuntos infractores, puesto que *ab initio* gozan de presunción de inocencia tal como lo establece el artículo 12 de la constitución. (c) En otro orden de ideas, cita el artículo 321 inciso 1° CPCM manifestando que sobre esto el juez puede solicitar pruebas que sirvan para aclarar algún punto oscuro o contradictorio, sin embargo, en este caso desconoce cuál es; por lo que se le aclara que de conformidad al artículo 117 último inciso de la Ley de procedimientos Administrativos a consecuencia de tratarse de un procedimiento caducado, este necesariamente tuvo que volverse a iniciar garantizándole a las partes el cumplimiento nuevamente de las etapas procesales para que haga uso de las mismas; es decir, que al iniciar un nuevo procedimiento se deberán cumplir los trámites de alegaciones, proposición de prueba y audiencia al procedimiento, para

garantizarle su derecho de defensa. (d) en cuanto a que el auto de inicio debía expresar las actividades mineras prohibidas por el artículo 16 de la Ley de Minería, se le aclara que los hallazgos encontrados el día de la inspección se encuentran descritos en las actas que le fueron entregadas en el lugar y que posteriormente se le anexaron con la notificación del mencionado auto. (e) en cuanto al proceso a seguir en cuanto a la caducidad, de conformidad al artículo 117 inciso último, Ley de procedimientos Administrativos, establece la posibilidad de incorporar los actos y trámites que se hubieran mantenido igual, de no haberse producido la caducidad, por lo que no necesariamente se tiene que practicar una nueva inspección. (f) *En cuanto al doble juzgamiento planteado, se le aclara que para que concurra se deben dar ciertos elementos: 1) el mismo sujeto; 2) el mismo hecho; 3) la misma causa o motivo de persecución; 4) que el proceso anterior sea válido; y 5) que haya recaído resolución relativa al fondo y con carácter definitivo; por lo que no habiendo una resolución de fondo o con carácter de definitiva, no se ha configurado un doble juzgamiento, puesto que el proceso caducado se archiva.* (g) En cuanto a la prueba esta Dirección agrego las actas de inspección y los informes fotográficos las cuales tal como lo ha señalado la Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia en sentencia 22-2008 “...Los conceptos que se vierten en las actas, gozarán de una presunción de veracidad para las partes y terceros mientras no se pruebe lo contrario. Esto es así, en virtud de la seguridad jurídica que debe concurrir en cada proveído jurisdiccional; y es que de no dársele la fe que se le otorga quedarían de manera arbitraria e indistinta para las partes –cuando así les parezca- la posibilidad de impugnar y tornar incierta cada actividad que en este sentido realice un tribunal, lo que ocasionaría indirectamente iniquidad e inseguridad latente y alterna en la búsqueda de la justicia...”. En cuanto al escrito presentado por el alcalde municipal de Tecoluca, no logró desvirtuar el contenido de las actas antes relacionadas, ya que se limitó a pedir prorroga para llevarse a cabo la

audiencia, sin embargo, no presento prueba que sustentara su petición en este caso tal como ya cito "...Los conceptos que se vierten en las actas, gozarán de una presunción de veracidad para las partes y terceros mientras no se pruebe lo contrario. En cuanto a lo manifestado por parte del señor *Jesús Rodolfo Cruz Ayala*, en la cual cita las cláusulas (III), (V) y (VII) del contrato de arrendamiento anexo, referidas al plazo, a la prohibición donde su persona no puede explotar, ni extraer material, y que dicha sociedad es la responsable de la tramitología de los permisos para la ejecución de la explotación y extracción, no siendo él quien incumplió, no logro desvirtuar el contenido de las actas, ya que si bien es cierto el inmueble se ha dado en arrendamiento, el destino del inmueble según la cláusula (VI) es para explotar material pétreo, sin embargo, el único autorizado para dar este tipo de autorizaciones es el Órgano Ejecutivo a través del Ministerio de Economía, ya que como lo afirma es propietario del inmueble, pero el subsuelo es del estado, además, que la cláusula (VII) antes citada, responsabiliza a la arrendataria, solamente por los permisos en la alcaldía y no en las demás instituciones relacionadas a esta actividad. Por lo que al no haber desvirtuado el contenido de las actas de inspección, es procedente imponer una sanción de conformidad con el criterio ordenado en la sentencia de inconstitucionalidad proveída por la Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia con referencia 134-2014/19-2017/20-2017/37-2017/38-2017/41-2017 que dota a la administración pública de la normativa para la imposición de multas por infracciones en la exploración, explotación, procesamiento y comercialización de los recursos naturales no renovables existentes en el suelo y subsuelo del territorio de la República, con un estimado de hasta el uno por ciento de los activos del infractor, la cual después de investigar que a la sociedad en cuestión tiene un activo de *cuatrocientos treinta y cuatro mil cuatrocientos sesenta y cuatro dólares de los Estados Unidos de América con cuarenta y seis centavos de dólar (\$434,464.46)*, y al realizar

el cálculo de hasta el uno por ciento del mismo, esté, asciende a la cifra de *cuatro mil trescientos cuarenta y cuatro dólares de los Estados Unidos de América con sesenta y cuatro centavos de dólar (\$4,344.64)*. por otro lado el señor *Jesús Rodolfo Cruz Ayala* según investigación no cuenta con activos. Y finalmente, con respecto a la alcaldía después de investigar se logro establecer que tiene un activo de *cinco millones ochocientos noventa mil trescientos cincuenta y dos Dólares de los Estados Unidos de América con setenta y un centavos dólar (\$5,890,352.71)*. y al realizar el cálculo de hasta el uno por ciento del mismo, esté, asciende a la cifra de *cincuenta y ocho mil novecientos tres Dólares de los Estados Unidos de América con cincuenta y dos centavos de dólar (\$58,903.52)*

**POR TANTO:**

De acuerdo a las consideraciones anteriores, la sentencia de inconstitucional citada, y teniendo como fundamento lo establecido en los artículos 1 y 11 de la Constitución; 16 en relación con el artículo 69 inciso tercero letra "a)" de la Ley de Minería, 110, 106, 107, 112, 139 y 104 de la Ley de Procedimientos Administrativos; esta Dirección **RESUELVE:**

- 1) **CONDENAR** al señor "*Jesús Rodolfo Cruz Ayala*", a la sociedad "*Construvisión, Sociedad Anónima de Capital Variable*" que puede abreviarse "*Construvisión, S.A. de C.V.*" por medio de su representante legal y a la "*Alcaldía Municipal de Tecoluca*" por medio de su titular o el que haga las veces de representante legal, por incumplimiento a la prohibición contenida en el artículo 16 de la Ley de Minería en relación al 13 de su reglamento, por realizar actividades de extracción pétreo, en un inmueble ubicado en carretera del litoral, kilómetro setenta y seis, desvío vaquerano, cantón Santa Cruz Paraíso, municipio de Tecoluca, departamento de San Vicente.

- 2) **IMPONER** a la sociedad *"Construvisión, Sociedad Anónima de Capital Variable"* que puede abreviarse *"Construvisión, S.A. de C.V."* por medio de su representante legal, una multa de *cuatro mil trescientos cuarenta y cuatro dólares de los Estados Unidos de América con sesenta y cuatro centavos de dólar (\$4,344.64)* y a la *"Alcaldía Municipal de Tecoluca"* por medio de su titular o el que haga las veces de representante legal, una multa de *cincuenta y ocho mil novecientos tres Dólares de los Estados Unidos de América con cincuenta y dos centavos de dólar (\$58,903.52)*. que equivalen al uno por ciento de los activos que tiene a su disposición, de conformidad con lo dispuesto en la sentencia de inconstitucionalidad proveída por la Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia con referencia 134-2014/19-2017/20-2017/37-2017/38-2017/41-2017 que por reviviscencia dota a la administración pública de la normativa para la imposición de multas por infracciones en la exploración, explotación, procesamiento y comercialización de los recursos naturales no renovables existentes en el suelo y subsuelo del territorio de la República.
- 3) **RELÉVASE** al señor *"Jesús Rodolfo Cruz Ayala"* del pago de la multa que corresponde imponerle a título de sanción al haberse comprobado su participación en el cometimiento de la infracción, por haber imposibilidad material para calcularle el uno por ciento de sus activos de conformidad con lo dispuesto en la sentencia de inconstitucionalidad proveída por la Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia con referencia 134-2014/19-2017/20-2017/37-2017/38-2017/41-2017, ya que no fue posible encontrarle activo alguno.
- 4) **ORDÉNASE** al señor *"Jesús Rodolfo Cruz Ayala"*, a la sociedad *"Construvisión, Sociedad Anónima de Capital Variable"* que puede abreviarse *"Construvisión, S.A. de C.V."* por medio de su representante legal y a la *"Alcaldía Municipal de Tecoluca"* por medio de su titular o el que haga las veces de representante legal, suspender

inmediatamente los trabajos de explotación de materiales pétreos en el citado inmueble. Caso contrario, se iniciará un nuevo informativo sancionatorio.

- 5) **PRACTÍQUESE** inspecciones periódicas a fin de comprobar el cumplimiento a lo dispuesto en esta resolución.
  - 6) **REMÍTASE** certificación de la presente resolución al Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales y a la Policía Nacional Civil, División de Medio Ambiente de la localidad, para los efectos legales que consiguientes.
  - 7) **INFÓRMASE** al señor "*Jesús Rodolfo Cruz Ayala*", a la sociedad "*Construvisión, Sociedad Anónima de Capital Variable*" que puede abreviarse "*Construvisión, S.A. de C.V.*" por medio de su representante legal y a la "*Alcaldía Municipal de Tecoluca*" por medio de su titular o el que haga las veces de representante legal, que, conforme a lo establecido en el artículo 135 inciso segundo de la Ley de Procedimientos Administrativos, la presente resolución admitirá el recurso de Apelación dentro del término de quince días, contados a partir del día siguiente a la fecha de notificación de esta resolución, para ante la Ministra de Economía.
- NOTIFÍQUESE.**



  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



**RESOLUCIÓN No. 86**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las trece horas y veintisiete minutos del día nueve de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día doce de febrero del presente año, por medio de la cual el señor **JUAN CARLOS HERNÁNDEZ FERRUFINO**, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en su carácter personal, relativa a modificar la Resolución No. 71 de las once horas y treinta y ocho minutos del día cuatro de marzo del presente año, por medio de la cual se autorizó al referido señor para transportar por vía terrestre, productos de petróleo (combustibles líquidos a granel), utilizando dos cisternas articuladas (dos cabezales **C118815**, **C119137** y dos remolques **RE16569**, **RE16568**), en el sentido de incorporar a dicha autorización el **remolque** con número de placa **RE16847**. Y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que está comprobada en las presentes diligencias, la propiedad de los vehículos a favor del referido señor;
- II. Que mediante Resolución No.71 emitida por esta Dirección, a las once horas y treinta y ocho minutos del día cuatro de marzo del presente año, se autorizó al señor **JUAN CARLOS HERNÁNDEZ FERRUFINO**, para transportar por vía terrestre, productos de petróleo (combustibles líquidos a granel), utilizando dos cisternas articuladas (dos cabezales **C118815**, **C119137** y dos remolques **RE16569**, **RE16568**);
- III. Que por medio de Resolución No.235 de las diez horas del día veintisiete de octubre del año dos mil veinte, se autorizó al referido señor la modificación del ordinal primero de la parte resolutive de la Resolución N°71 emitida por esta Dirección a las once horas y treinta minutos del día cuatro de marzo de dos mil veinte, en el sentido de incorporar a dicha autorización el cabezal con número de placa **C120455**;
- IV. Que consta en las presentes diligencias, que el remolque a incorporarse cumple con la norma de la US-DOT ("Department of Transportation" de USA) y con el RTCA 13.01.25:05 "Transporte terrestre de hidrocarburos líquidos (excepto GLP). Especificaciones"; asimismo que dicha unidad de transporte cumple con el artículo 47 del Reglamento de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo (LRDTPDP); y
- V. Que la documentación presentada junto a la solicitud está en legal forma, y que la misma ha cumplido con los requisitos técnicos exigibles, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.





MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 5 inciso segundo de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y 47 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

1º) **MODIFÍQUESE** el ordinal primero de la parte resolutive de la Resolución No.71 emitida por esta Dirección, a las once horas y treinta minutos del día cuatro de marzo del presente año, en la que se autorizó al señor **JUAN CARLOS HERNÁNDEZ FERRUFINO**, para transportar por vía terrestre, productos de petróleo (combustibles líquidos a granel), utilizando dos cisternas articuladas (dos cabezales **C118815**, **C119137** y dos remolques **RE16569**, **RE16568**), en el sentido de incorporar a dicha autorización el remolque con número de placa **RE16847**, quedando un listado final de unidades vehiculares autorizadas, identificadas con las placas siguientes: **C118815**, **C119137**, **RE16569**, **RE16568**, **C120455** y **RE16847**.

2º) En todo lo demás queda vigente la citada Resolución, a la cual deberá darse un estricto cumplimiento. **NOTIFÍQUESE**.

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



DV/2020-TRPP-0057



**RESOLUCIÓN No. 87**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las nueve horas y veintiún minutos del día once de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día once de febrero del presente año, por el señor José de La O Pernet González, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ domicilio, con Documento Único de Identidad \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su calidad de Apoderado General Judicial y Administrativo con Cláusula Especial de la sociedad **RODIO SWISSBORING EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **RODIO SWISSBORING EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, en virtud de la cual solicita se le autorice a su mandante, el funcionamiento de un tanque para consumo privado temporal, consistente en un tanque superficial horizontal con capacidad de cinco mil galones americanos, que utilizarán para suministrar aceite combustible diesel a las unidades de transporte pesado de carga de su propiedad, en las instalaciones del proyecto central hidroeléctrica "El Chaparral", cantón San Antonio Las Iglesias, municipio de San Luis La Reina, departamento de San Miguel, el cual tendrá un período de operación de ocho meses; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que está comprobada la existencia legal de la citada sociedad, la personería con la que actúa el señor José de La O Pernet González, así como la disponibilidad del inmueble a favor de la sociedad peticionaria;
- II. Que en lo referente a la evaluación de los documentos legales presentados junto a la misma están en legal forma; habiéndose dado cumplimiento a los Artículos 12 Literales a, b, c y d de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y 18 de su Reglamento.
- III. Que en acta de inspección No. 3031\_MV de fecha dos de marzo del presente año, consta que delegados de esta Dirección testificaron las pruebas de hermeticidad que se realizaron al tanque y a su tramo de tubería, las cuales resultaron satisfactorias;
- IV. Que en acta de inspección No. 3032\_MV, de fecha dos de marzo del presente año, consta que delegados de esta Dirección realizaron la correspondiente inspección previa autorización de funcionamiento y asimismo, consta dictamen técnico de la misma fecha, el cual establece que el referido tanque cumplió con todos los aspectos técnicos (operativos y de seguridad) exigibles a este tipo de instalaciones; por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.


**POR TANTO:**

De conformidad a lo dispuesto en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,



**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **RODIO SWISSBORING EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **RODIO SWISSBORING EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**, el funcionamiento de un tanque para consumo privado temporal, consistente en un tanque superficial horizontal con capacidad de cinco mil galones americanos, que utilizarán para suministrar aceite combustible diesel a las unidades de transporte pesado de carga de su propiedad, en las instalaciones del proyecto central hidroeléctrica "El Chaparral", cantón San Antonio Las Iglesias, municipio de San Luis La Reina, departamento de San Miguel, el cual tendrá un período de operación de ocho meses, contados a partir del siguiente día al de la notificación de este auto resolutivo .
- 2º) **INSCRIBIR** a la sociedad **RODIO SWISSBORING EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **RODIO SWISSBORING EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**, en el Registro que lleva esta Dirección como Titular del tanque para consumo privado temporal antes referido.
- 3º) La Titular de la presente autorización queda obligada a:
- a) Destinar el combustible almacenado en el referido tanque para consumo privado temporal, estrictamente para consumo propio, quedando prohibida la venta a terceros, de conformidad al artículo 7 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo.
  - b) Prevenir los impactos ambientales generados en la operación del tanque para consumo privado temporal, cumpliendo estrictamente con la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental.
  - c) Permitir la entrada de los delegados de esta Dirección a sus instalaciones a efecto de que puedan realizar inspecciones, verificar aspectos técnicos operativos y de seguridad, o realizar cualquier otra diligencia vinculada a la inspección; y,
  - d) Dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y su Reglamento de Aplicación, así como a las demás leyes y disposiciones que le fueren aplicables. **NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



DV/2021-TCPT-0066





MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

RESOLUCIÓN No 88

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador a las diez horas y treinta y dos minutos del día doce de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día veintitrés de febrero del presente año, por el señor **Marco Antonio Martínez Molina**, de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su calidad de apoderado general administrativo y judicial de la sociedad "**Terminales de Gas del Pacífico, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Terminales de Gas del Pacífico, S. A. de C. V.**", de \_\_\_\_\_ domicilio, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se le autorice a su representada la ampliación del depósito de aprovisionamiento, consistente en el tanque esférico identificado como número catorce, el cual es adicional a los ya autorizados, con capacidad de un millón setenta y cinco mil cuatrocientos cuarenta y cinco galones americanos, que utilizarán para el almacenamiento de Gas Licuado de Petróleo (GLP), en un inmueble ubicado en la zona conocida como el sector cinco de la Terminal Marítima de Importación, en la carretera a Playitas, kilómetro dos y medio, cantón Punta Gorda, frente a las instalaciones del Complejo Pesquero Industrial (Corsain), municipio y departamento de La Unión; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que está comprobada en autos la existencia legal de la sociedad peticionaria y la personería jurídica con la que actúa su apoderado general administrativo y judicial, así como la disponibilidad del inmueble donde se encuentra instalado el depósito de aprovisionamiento (DA).
- II. Que por Acuerdo número 728, de fecha trece de mayo de dos mil diecinueve, emitido por este Ministerio y publicado en el Diario Oficial N° 96, Tomo N° 423, de fecha veintiocho de mayo de dos mil diecinueve, se autorizó a la sociedad "**Terminales de Gas del Pacífico, Sociedad Anónima de Capital Variable**", la ampliación del depósito de aprovisionamiento (DA) antes descrito.
- III. Que en actas de inspección números **3000\_MV** y **3035\_MV**, de fechas catorce de enero y ocho de marzo del presente año, consta que delegados de esta Dirección testificaron las pruebas de hermeticidad al tanque esférico identificado como número catorce, antes descrito y su sistema de tubería, dando un resultado satisfactorio.
- IV. Que en acta de inspección número **3036\_MV**, de fecha ocho de marzo del presente año, se verificó que la ampliación realizada al Depósito de Aprovisionamiento consistente en la instalación del tanque esférico identificado como número catorce, antes descrito y su sistema de tubería, que forma parte de la ampliación del Depósito de Aprovisionamiento, cumple con todos los aspectos técnicos operativos y de seguridad, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO,**

De conformidad a lo dispuesto en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZÁSE** a la sociedad "**Terminales de Gas del Pacífico, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Terminales de Gas del Pacífico, S. A. de C. V.**", el



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

funcionamiento de la ampliación del depósito de aprovisionamiento (DA), consistente en el tanque esférico identificado como número catorce, el cual es adicional a los ya autorizados, con capacidad de un millón setenta y cinco mil cuatrocientos cuarenta y cinco galones americanos, que utilizarán para el almacenamiento de Gas Licuado de Petróleo (GLP), en el sector cinco de la Terminal Marítima de Importación, en la carretera a Playitas, kilómetro dos y medio, cantón Punta Gorda, frente a las instalaciones del Complejo Pesquero Industrial (Corsain), municipio y departamento de La Unión.

2º) Queda obligada la titular de la presente autorización a cumplir entre otros a:

- a) Permitir y facilitar de manera inmediata, que delegados de la Dirección efectúen inspecciones en cualquiera de sus instalaciones; así como para que tomen muestras; realicen pruebas y ensayos; revisen documentación y otras diligencias necesarias vinculadas a dichas inspecciones, a efecto de comprobar el cumplimiento de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo;
- b) Mantener el suministro adecuado de productos de petróleo al país de acuerdo a su participación de mercado, salvo caso fortuito o fuerza mayor;
- c) Informar por escrito a la Dirección cuando se prevé o se genere situación de desabastecimiento en el mercado interno, indicando las causas y las medidas para solucionar el problema;
- d) Prevenir los impactos ambientales generados en el manejo del gas licuado de petróleo (GLP), cumpliendo estrictamente con la legislación ambiental vigente, a fin que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental;
- e) Presentar cuando esta Dirección lo requiera oportunamente, la póliza de seguro de responsabilidad civil frente a terceros, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 20 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley de la materia y su Reglamento de Aplicación, así como a las demás leyes y disposiciones que le fueren aplicables. **NOTIFIQUESE.-**

  
JORGE ARNOLDO HERNANDEZ JOYA  
DIRECTOR



M.CH. 2003-DAPP-0421.



**RESOLUCIÓN No. 89**

**DIRECCION DE HIDROCARBUROS Y MINAS DEL MINISTERIO DE ECONOMIA:** San Salvador, a las quince horas y veintiún minutos del día quince de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud con anexos presentados el día diecinueve de febrero del presente año, por la señora JUANA MEDINA SORTO, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_ con número de Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su calidad de representante legal y, gerente propietaria de la sociedad **SERVIESTACIÓN CACAHUATIQUE, LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE** que se abrevia **SERVIESTACION CACAHUATIQUE, LTDA. DE C.V.**, relativa a que se le otorgue la transferencia de autorización de funcionamiento de la estación de servicio denominada "SERVIESTACIÓN CACAHUATIQUE", ubicada en un inmueble localizado en el Barrio Concepción, municipio de Ciudad Barrios, departamento de San Miguel, la cual está compuesta por tres tanques subterráneos de cinco mil galones americanos de capacidad cada uno, descritos así: uno se utiliza para el almacenamiento de aceite combustible diésel, uno para el almacenamiento de gasolina regular y uno para el almacenamiento de gasolina superior; y,

**CONSIDERANDO:**

**I. Que constan en el expediente:**

- a) Resolución No.238, emitida por esta Dirección a las trece horas y treinta y tres minutos del día ocho de agosto de dos mil dieciséis, por medio de la cual se autorizó a la señora Juana Medina de Sorto, transferencia de funcionamiento de la referida estación de servicio, ubicada en el lugar antes mencionado;
- b) Copia certificada por Notario del Testimonio de Escritura Pública de Constitución de Sociedad, otorgada a favor de la sociedad SERVIESTACIÓN CACAHUATIQUE, LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia SERVIESTACIÓN CACAHUATIQUE, LTDA. DE C.V., a las catorce horas del día ocho de febrero de dos mil diecinueve;
- c) Copia certificada por Notario de Documento Autenticado de Contrato de Arrendamiento otorgado por la señora Juana Medina de Sorto a favor de la sociedad SERVIESTACIÓN CACAHUATIQUE, LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia SERVIESTACIÓN CACAHUATIQUE, LTDA. DE C.V., de fecha veintitrés de septiembre de dos mil diecinueve;
- d) Copia certificada por Notario de Cesión de Derechos otorgados por la señora JUANA MEDINA SORTO a favor de la sociedad SERVIESTACIÓN CACAHUATIQUE, LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE que se abrevia SERVIESTACIÓN CACAHUATIQUE, LTDA. DE C.V., de fecha nueve de marzo del presente año.

**II. Que se han revisado los documentos presentados, encontrándose en legal forma, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.**

**POR TANTO**

De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y 51 de su Reglamento, esta Dirección:



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**RESUELVE:**

**1º) DEJAR SIN EFECTO** la Resolución No. 238, emitida por esta Dirección a las trece horas y treinta y tres minutos del día ocho de agosto de dos mil dieciséis, por medio de la cual se autorizó a la señora Juana Medina de Sorto, transferencia de funcionamiento de la referida estación de servicio, ubicada en el lugar antes mencionado.

**2º) AUTORIZAR** a la señora **SERVIESTACIÓN CACAHUATIQUE, LIMITADA DE CAPITAL VARIABLE** que se abrevia **SERVIESTACIÓN CACAHUATIQUE, LTDA. DE C.V.**, la transferencia de autorización de funcionamiento de la estación de servicio denominada "SERVIESTACIÓN CACAHUATIQUE", ubicada en un inmueble localizado en el Barrio Concepción, municipio de Ciudad Barrios, departamento de San Miguel, la cual está compuesta por tres tanques subterráneos de cinco mil galones americanos de capacidad cada uno, descritos así: uno se utiliza para el almacenamiento de aceite combustible diésel, uno para el almacenamiento de gasolina regular y uno para el almacenamiento de gasolina superior.

**3º) INSCRIBIR** a la referida sociedad en el Registro que lleva esta Dirección como arrendataria de la citada estación de servicio.

**4º)** Queda obligada la Titular de la presente autorización, a instalar, operar y mantener en servicio el equipo necesario para el manejo eficiente y seguro de los productos de petróleo, cumpliendo con las normas técnicas necesarias, siendo responsable por el correcto funcionamiento y mantenimiento de todos los equipos de la Estación de Servicio, y por cualquier problema que pudiera surgir durante el manejo y operación de la misma, así como permitir la entrada de los Delegados de la Dirección a los establecimientos correspondientes a efecto de que puedan realizar Inspecciones, verificar aspectos relacionados con la calidad y la medida de los productos de petróleo que posean en sus instalaciones, pudiendo tomar muestras de los productos, realizar las pruebas y ensayos de laboratorio necesarios, revisar la información y documentación respectiva y cualquier otra diligencia vinculada a la inspección, así como dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación y demás leyes y disposiciones que le fueren aplicables.

**5º)** Presentar dentro del plazo de 15 días hábiles posteriores a la notificación de esta resolución, la póliza de seguro responsabilidad civil (RC) a favor de la referida sociedad, por daños a terceros, de conformidad a lo dispuesto en el art. 20 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo.


**6º)** Queda obligada la Titular de la presente autorización a dar fiel cumplimiento a la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental.

**7º)** La Titular de la autorización queda obligada a informar a esta Dirección, inmediatamente después de dejar de operar la estación de servicio, a efecto de excluirlo de cualquier responsabilidad en el manejo de la misma. **NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
DIRECTOR



DV/2003-ESPP-0491

  
Dirección de Hidrocarburos y Minas (DHM)  
Teléfono (503) 2590-5200  
[www.minec.gob.sv](http://www.minec.gob.sv)

RESOLUCIÓN No. 90

DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA: San Salvador, a las once horas con siete minutos del día quince de marzo del año dos mil veintiuno.

El presente informativo sancionatorio se ha iniciado en contra del señor *Nelson Armando Flores Melgar*, por incumplimiento a la prohibición contenida en los artículos 16 de la Ley de Minería y 13 de su reglamento de aplicación, en un inmueble ubicado en cantón San Diego, municipio de El Paisnal, departamento de San Salvador.

LEÍDOS LOS AUTOS Y

CONSIDERANDO:

- I. Que con base al acta N° 0656 e informe fotográfico levantados a las once horas y diez minutos del día veintitrés de septiembre de dos mil diecinueve, se realizó inspección con el objeto de verificar el cumplimiento de la Ley de Minería y su Reglamento, dando el resultado siguiente: se observó que en dicho lugar se había extraído arena en un área aproximada de veinte mil metros cuadrados, la cual se encuentra con acumulación de agua, basura y con fuertes procesos erosivos en vista de no haberse ejecutado ninguna obra de protección. Al momento de la inspección no se encontró personal que atendiera, sin embargo, había una máquina que depositaba material posiblemente para nivelar el terreno. Vecinos manifestaron que la persona que extrajo el material antes referido es el señor *Nelson Armando Flores Melgar*. El lugar se georeferenció en las coordenadas norte catorce grados, cero cero minutos, ocho punto sesenta segundos, oeste ochenta y nueve grados, cero nueve minutos, cincuenta y dos punto cero seis segundos. Este lugar no cuenta con concesión otorgada por el Ministerio de Economía para su explotación.





II. Por auto de las ocho horas del día veintiuno de diciembre del año dos mil veinte, se le concedió audiencia al señor *Nelson Armando Flores Melgar*, notificado el día siete de enero del presente año. Por auto de las nueve horas del día tres de febrero del año dos mil veintiuno, se abrió la etapa probatoria, notificándose el día quince de febrero diecinueve del mismo año. Que por auto de las once horas del día quince de marzo de los corrientes, se dio por concluido el término probatorio y se procedió a emitir la resolución correspondiente, ya que la División de Supervisión y Control de esta Dirección previamente había investigado sobre los activos totales del supuesto infractor. A fs. 49 y 50 corren agregados fotocopias del Documento Único de Identidad y Tarjeta de Identificación Tributaria del señor *Flores Melgar*. A fs. 33, consta memorando de fecha cinco de noviembre de dos mil veinte, el cual contiene el informe para determinar los activos totales del señor antes mencionado, concluyendo que el activo que se pudo documentar es por un monto de *doscientos treinta y siete mil cuatrocientos dólares de los Estados Unidos de América (\$237,400.00)*.

III. Por medio de escrito presentado en esta Dirección el día veintiocho de enero del año dos mil veinte, el señor *Nelson Armando Flores Melgar*, contestó audiencia manifestando lo siguiente: Que presentan anexos de fotografías del lugar donde se efectuaron las inspecciones, para comprobar que se ha restaurado y así poder retribuir el daño causado, aparte de poder reintegrar el material pétreo y poder ser preparado para su respectiva cultivo de la caña de azúcar. Por medio de escrito presentado el día veinticinco de febrero de este año el señor en mención, contestó la etapa probatorio manifestando que el terreno se encuentra totalmente conformado y acto para fines agrícolas para lo cual anexa fotografías y dos documentos donde los señores *José Evelio Alas Mejía* y *Edgar Iván Ayala Zepeda* declaran bajo juramento que conocen al señor

*Flores Melgar* a quien se la ha instruido proceso sancionatorio en esta Dirección, y que conoce la parcela en la que presuntamente se le atribuye que trabajó, la cual hasta este momento se encuentra nuevamente conformada y adecuada como se encontraba en un principio, no omito manifestar que el lugar ya está listo para la siembra de caña de azúcar.

- IV. Que al valorar el acta de inspección número N° 0656 e informe fotográfico, no se ha logrado desvirtuar el contenido de la misma, puesto que de los hechos vertidos en el proceso y los alegatos presentados, se deduce la participación en la infracción señalada y atendiendo a las reglas de la sana crítica, existen suficientes indicios y elementos probatorios que la dan consistencia y validez al cometimiento de la infracción, además, tal como lo ha señalado la Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia en sentencia 22-2008 "...Los conceptos que se vierten en las actas, gozarán de una presunción de veracidad para las partes y terceros mientras no se pruebe lo contrario. Esto es así, en virtud de la seguridad jurídica que debe concurrir en cada proveído jurisdiccional; y es que de no dársele la fe que se le otorga quedarían de manera arbitraria e indistinta para las partes -cuando así les parezca- la posibilidad de impugnar y tornar incierta cada actividad que en este sentido realice un tribunal, lo que ocasionaría indirectamente iniquidad e inseguridad latente y alterna en la búsqueda de la justicia...". Por lo que al no haber desvirtuado el contenido del acta de inspección, es procedente imponer una sanción de conformidad con el criterio ordenado en la sentencia de inconstitucionalidad proveída por la Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia con referencia 134-2014/19-2017/20-2017/37-2017/38-2017/41-2017 que dota a la administración pública de la normativa para la imposición de multas por infracciones en la exploración, explotación, procesamiento y comercialización de los recursos naturales no renovables existentes en el suelo y subsuelo del territorio de la República, con un ~~estimado de hasta el uno por ciento de los activos del infractor~~, la cual

después de investigar que el señor en cuestión tiene un activo de *doscientos treinta y siete mil cuatrocientos dólares de los Estados Unidos de América* (\$237,400.00), y al realizar el cálculo de hasta el uno por ciento del mismo, esté, asciende a la cifra de *dos mil trescientos setenta y cuatro dólares de los Estados Unidos de América* (\$2,374).

**POR TANTO:**

De acuerdo a las consideraciones anteriores, la sentencia constitucional citada, y teniendo como fundamento lo establecido en los artículos 1 y 11 de la Constitución; 16 en relación con el artículo 69 inciso tercero letra "a)" de la Ley de Minería Y 13 de su reglamento, 110, 106, 107, 112, 139 y 104 de la Ley de Procedimientos Administrativos; esta Dirección RESUELVE:

- 1) **CONDENAR** al señor "*Nelson Armando Flores Melgar*", por el incumplimiento a la prohibición contenida en el artículo 16 de la Ley de Minería en relación al 13 de su reglamento, por realizar actividades de extracción de arena, en un inmueble ubicado en cantón San Diego, municipio de El Paisnal, departamento de San Salvador.
- 2) **IMPONER** al señor "*Nelson Armando Flores Melgar*", una multa de *dos mil trescientos setenta y cuatro dólares de los Estados Unidos de América* (\$2,374), que equivalen al uno por ciento de los activos que tiene a su disposición, de conformidad con lo dispuesto en la sentencia de inconstitucionalidad proveída por la Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia con referencia 134-2014/19-2017/20-2017/37-2017/38-2017/41-2017 que por reviviscencia dota a la administración pública de la normativa para la imposición de multas por infracciones en la exploración, explotación, procesamiento y comercialización de los recursos naturales no renovables existentes en el suelo y subsuelo del territorio de la República.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

- 3) **ORDÉNASE** al señor "*Nelson Armando Flores Melgar*", suspender inmediatamente los trabajos de explotación de materiales pétreos en el citado inmueble. Caso contrario, se iniciará un nuevo informativo sancionatorio.
- 4) **PRACTÍQUESE** inspecciones periódicas a fin de comprobar el cumplimiento a lo dispuesto en esta resolución.
- 5) **REMÍTASE** certificación de la presente resolución al Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales y a la Policía Nacional Civil, División de Medio Ambiente de la localidad, para los efectos legales que consideren.
- 6) **INFÓRMASE** al señor "*Nelson Armando Flores Melgar*" que, conforme a lo establecido en el artículo 135 inciso segundo de la Ley de Procedimientos Administrativos, la presente resolución admitirá el recurso de Apelación dentro del término de quince días, contados a partir del día siguiente a la fecha de notificación de esta resolución, para ante la Ministra de Economía.

**NOTIFÍQUESE.**



JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA

DIRECTOR

I-009-2020/CC.-



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

## RESOLUCIÓN N° 91

Dirección de Hidrocarburos y Minas, Ministerio de Economía: San Salvador, a las trece horas y cincuenta y un minutos del día dieciocho de marzo de dos mil veintiuno.

### CONSIDERANDO:

- I. Que en cumplimiento con el artículo 1 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, la Dirección de Hidrocarburos y Minas tiene por objeto regular y vigilar, entre otros, la comercialización de gas licuado de petróleo (GLP) envasado en cilindros portátiles de uso doméstico, motivo por el cual ejercerá su función de vigilancia por medio de sus delegados.
- II. Que se han recibido en el Centro de Atención de Llamadas, de la Dirección de Hidrocarburos y Minas, informaciones ciudadanas, por medio de las que solicitan inspecciones en las plantas de envasado de gas licuado de petróleo (GLP) ubicadas en la zona occidental del país, para que se verifique el peso de GLP envasado en cilindros portátiles, en las cuales indican además que la práctica de envasado con bajo peso, se realiza en horas y días no hábiles.
- III. Que por medio del Decreto Legislativo N° 856 del 12 de febrero de 2018, publicado en el Diario Oficial N° 30, Tomo N° 418 del 13 de febrero del mismo año, se puso en vigencia la Ley de Procedimientos Administrativos, la cual establece en su artículo 81 que los actos, tanto de la administración como de los particulares, deberán llevarse a cabo en días y horas hábiles. Sin embargo, también previó que el órgano competente puede acordar, por resolución motivada y siempre que existan razones de urgencias, habilitar días y horas inhábiles para realizar actos procedimentales.
- IV. Que para cumplir el objeto de la ley de la materia, la cual es esencialmente verificar, vigilar y controlar el mercado de GLP, y con el propósito de garantizar al consumidor que los productos de petróleos se entreguen al destinatario en la calidad especificada y en la cantidad exacta establecida en los diferentes instrumentos legales y para salvaguardar el interés de los consumidores de GLP envasado en cilindros portátiles de uso doméstico, se considera urgente y necesario autorizar la realización de inspecciones que señala la ley de la materia, en horas y días no hábiles, en respuesta a las constantes informaciones ciudadanas referidas al bajo peso del gas licuado de petróleo (GLP) envasado en cilindros portátiles.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

En uso de sus facultades legales y de conformidad con lo establecido en el artículo 4 y siguientes de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, esta Dirección,

**RESUELVE:**

**HABILITAR** desde las cinco horas o a partir de las cinco ante meridiano (a.m.) del día martes veintitrés de marzo del presente año, para que delegados de la Dirección de Hidrocarburos y Minas del Ministerio de Economía, realicen inspecciones para verificar el peso de GLP envasado en los cilindros portátiles de uso doméstico en camiones repartidores, en las instalaciones de las plantas envasadoras, puntos de ventas y distribuidores, ubicados en la zona occidental del país, a fin de verificar el cumplimiento de las disposiciones de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y de su Reglamento.

  
Jorge Arnoldo Hernández Joya  
Director





**RESOLUCIÓN No. 92**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las diez horas y treinta minutos del día diecinueve de marzo del año dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día dieciséis de marzo del corriente año, suscrita por el señor **JORGE ANTONIO CERVANTES AGUIRRE**, de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_, y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_,

por medio de la cual solicita la modificación de la Resolución N° 131 emitida por esta Dirección a las quince horas y treinta y cuatro minutos del día once de mayo del año dos mil dieciocho, donde se le autorizó como transportista terrestre de productos de petróleo (combustibles líquidos a granel), en el sentido que se incorpore un nuevo cabezal con número de placas: **C-117084** y se retire de dicha autorización el cabezal con número de placas: **C-69123**, el cual ya no es utilizado para dicha actividad; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que mediante Resolución No. 131 emitida por esta Dirección, a las quince horas y treinta y cuatro minutos del día once de mayo del año dos mil dieciocho, se autorizó al señor **JORGE ANTONIO CERVANTES AGUIRRE**, como transportista terrestre de productos de petróleo (combustibles líquidos a granel) por medio de dos cabezales y un remolque identificados con los números de placas: **C-69123**, **C-94162** y **RE-12774**;
- II. Que consta en las presentes diligencias, que el vehículo que se incorporará a la autorización correspondiente y que utilizarán para el transporte terrestre de productos de petróleo (combustibles líquidos a granel), CUMPLE con la Norma de la US-DOT ("Department of Transportation" de USA) y con el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 13.01.25.05 "Transporte Terrestre de Hidrocarburos Líquidos (excepto GLP). Especificaciones"; asimismo, que dicha unidad de transporte CUMPLE con el Art. 47 del Reglamento de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo;
- III. Que el peticionario presentó el Certificado de Modificación de la Póliza de Seguro de Responsabilidad Civil correspondiente, en el que se incorpora el nuevo vehículo que utilizará para el transporte terrestre de productos de petróleo (combustibles líquidos a granel); y
- IV. Que habiéndose dado fiel cumplimiento a los requisitos legales y técnicos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO,**

De conformidad a lo dispuesto en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

1º) **MODIFÍQUESE** el ordinal 1º) de la Resolución No. 131 emitida por esta Dirección, a las quince horas y treinta y cuatro minutos del día once de mayo del año dos mil dieciocho, donde se autorizo al señor **JORGE ANTONIO CERVANTES AGUIRRE**, como transportista terrestre de productos de petróleo (combustibles líquidos a granel) por medio de dos cabezales y un remolque identificados con los números de placas: **C-69123**, **C-94162** y **RE-12774**; en el sentido de adicionar a dicha autorización el cabezal con número de placas: **C-117084** y excluir el cabezal con número de placas: **C-69123**, el cual ya no será utilizado para dicha actividad.

2º) En lo demás queda vigente la citada Resolución, a la cual deberá darse un estricto cumplimiento.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



SC/2018-TRPP-0033



**RESOLUCIÓN No. 93**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las catorce horas y treinta y cinco minutos del día diecinueve de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día cinco de marzo del presente año, por el señor Marco Antonio Martínez Molina, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su calidad de apoderado general administrativo y judicial de la sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V."**, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se le autorice a su representada la reexportación de un millón ochocientos mil (1,800,000) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **Dagas S.A. de C.V.**, de la República de Honduras en envíos parciales y por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta de abril de dos mil veintiuno; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el No.11, Folio 11, de fecha veintitrés de octubre del año mil novecientos noventa y ocho, en el Libro de Registro de Importadores y Exportadores de Productos de Petróleo; y está comprobada la existencia legal de la precitada sociedad y la personería con que actúa el señor Marco Antonio Martínez Molina;
- II. Que debido a que las reexportaciones se realizarán entre el uno y el treinta de abril de dos mil veintiuno, la presente resolución podrá ser revocada si en inspecciones posteriores que estén dentro del período solicitado para realizar las reexportaciones, se determina que el inventario está abajo del mínimo requerido por esta Dirección,
- III. Que la documentación presentada contiene los inventarios de su planta, de la cual no se prevé ningún desabastecimiento del mercado local, constatándose en acta de inspección No.2285\_CO, de fecha dieciséis de marzo del presente año, que en la Terminal de Importación Marítima de Gas Licuado de Petróleo propiedad de dicha sociedad, la capacidad al cien por ciento de la terminal es de doce millones noventa y siete mil cuatrocientos veintidós galones americanos, comprobándose al momento de la referida inspección que el volumen líquido a temperatura ambiente existente en los tanques y esferas era de cuatro millones ochocientos veintiún mil ciento sesenta y cuatro punto sesenta y tres galones americanos, determinándose que al realizar la reexportación solicitada quedará una reserva de producto de seis millones veintiún mil ciento sesenta y cinco galones americanos de GLP, cumpliendo con el inventario mínimo requerido por esta Dirección, que es de un millón quinientos mil galones americanos de dicho producto y con lo establecido en el artículo 4-E letra e) de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, ya que se podrá cubrir la cuota de gas licuado de petróleo que tiene dicha sociedad en el mercado local por trece días de la demanda total de Tropigas, siendo factible acceder a lo solicitado; y



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículo 53 inciso segundo de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección, **RESUELVE:**

1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V."**, la reexportación de de un millón ochocientos mil (1,800,000) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **Dagas S.A. de C.V.**, de la República de Honduras, en envíos parciales y por vía terrestre durante el periodo comprendido del uno al treinta de abril de dos mil veintiuno.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**



  
**JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**

DV/2021-EXGL-0100



**RESOLUCIÓN No.94**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador,  
a las catorce horas con cuarenta minutos del día diecinueve de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día cinco de marzo del presente año, por el señor Marco Antonio Martínez Molina, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en su calidad de apoderado general administrativo y judicial de la sociedad "TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE" que puede abreviarse "TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V.", con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se autorice a su mandante una reexportación de tres millones (3,000,000.00) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) propano, butano o mezcla con destino a la empresa Global Gas, S. A. de la República de Guatemala, en envíos parciales por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta de abril de dos mil veintiuno. Y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el No.11, Folio 11, de fecha veintitrés de octubre del año mil novecientos noventa y ocho, en el Libro de Registro de Importadores y Exportadores de Productos de Petróleo; y está comprobada la existencia legal de la precitada sociedad y la personería con que actúa el señor Marco Antonio Martínez Molina;
- II. Que la información presentada, contiene los inventarios de su planta, de los cuales no se prevé ningún desabastecimiento del mercado local, constatándose en acta de inspección No.2285\_CO de fecha dieciséis de marzo del presente año, que en la Planta Terminales de Gas del Pacífico, la capacidad al cien por ciento de la terminal es de doce millones noventa y siete mil cuatrocientos veintidós galones americanos, comprobándose que al momento de la referida inspección el volumen líquido a temperatura ambiente existente en los tanques y esferas es de cuatro millones ochocientos veintiún mil ciento sesenta y cuatro punto sesenta y tres galones americanos, cumpliendo con lo dispuesto en el artículo 4-E letra e) de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, ya que dicha reserva está arriba del inventario mínimo requerido por esta Dirección, por lo que podrá cubrir diecisiete días de la demanda total de Tropigas, siendo factible acceder a lo solicitado; y,
- III. Que debido a que las reexportaciones se realizarán entre el uno al treinta de abril de dos mil veintiuno, la presente resolución se podrá revocar si en inspecciones posteriores que estén dentro del período que solicitan, el inventario de gas licuado de petróleo (GLP), está abajo del mínimo requerido por esta Dirección.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 Inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y 53 Inciso segundo de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección **RESUELVE:**

1º) **AUTORIZASE** a la sociedad "TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE" que puede abreviarse "TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V.", la reexportación de tres millones (3,000,000.00) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) propano, butano o mezcla con destino a la empresa Global Gas, S. A. de la República de Guatemala, en envíos parciales por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta de abril de dos mil veintiuno.

2º) La presente resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

  
JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR

MR/ 2021-EXGL-0098





**RESOLUCIÓN No. 95**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las quince horas y cinco minutos del día diecinueve de marzo del año dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día cinco de marzo del corriente año, suscrita por el señor **MARCO ANTONIO MARTÍNEZ MOLINA**, \_\_\_\_\_ de edad, Ingeniero Mecánico, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_, y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su calidad de Apoderado General Administrativo y Judicial con Facultades Especiales de la sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V."**, de \_\_\_\_\_ domicilio, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se le autorice a su representada la reexportación de un millón (1,000,000) de galones americanos de Gas Licuado de Petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **TEXTILES GRAN FE, SOCIEDAD ANÓNIMA**, de la República de Guatemala, en envíos parciales y por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta de abril del año dos mil veintiuno; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el número 11, folio 11, de fecha veintitrés de octubre del año mil novecientos noventa y ocho, en el Libro de Registro de Importadores y Exportadores de Productos de Petróleo; y está comprobada la existencia legal de la precitada sociedad y la personería con que actúa el señor Marco Antonio Martínez Molina;
- II. Que la documentación presentada contiene los inventarios de su planta, de la cual no se prevé ningún desabastecimiento del mercado local, constatándose en acta de inspección número 2285\_CO, de fecha dieciséis de marzo del presente año, que en la Terminal de Importación Marítima de Gas Licuado de Petróleo propiedad de dicha sociedad, la capacidad al cien por ciento de la terminal es de doce millones noventa y siete mil cuatrocientos veintidós galones americanos, comprobándose al momento de la referida inspección que el volumen líquido a temperatura ambiente existente en los tanques y esferas era de cuatro millones ochocientos veintiún mil ciento sesenta y cuatro punto sesenta y tres galones americanos, determinándose que al realizar la reexportación solicitada quedará una reserva de producto de cinco millones veintiún mil ciento sesenta y cinco galones americanos de GLP (incluyendo la importación marítima de diez millones quinientos mil galones americanos de GLP, que recibirá entre el veintiséis y el treinta de marzo del corriente año, que anexó la sociedad peticionaria a la solicitud presentada), cumpliendo con el inventario mínimo requerido por esta Dirección, que es de un millón quinientos mil galones americanos de GLP y con lo establecido en el Art. 4-E letra e) de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, ya que se podrá cubrir la cuota de GLP que tiene dicha sociedad en el mercado local por once días; y
- III. Que debido a que las reexportaciones se realizarán entre el uno y el treinta de abril del año dos mil veintiuno, la presente Resolución podrá ser revocada si en inspecciones posteriores que estén dentro del período solicitado para realizar las reexportaciones, se determina que el inventario está abajo del mínimo requerido por esta Dirección, por lo que se considera procedente acceder a lo solicitado.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 Inciso Segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículo 53 Inciso Segundo de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V."**, la reexportación de un millón (1,000,000) de galones americanos de Gas Licuado de Petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **TEXTILES GRAN FE, SOCIEDAD ANÓNIMA**, de la República de Guatemala, en envíos parciales y por vía terrestre durante el periodo comprendido del uno al treinta de abril del año dos mil veintiuno.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**

SC/2021-EXGL-0099

**RESOLUCIÓN No. 96**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las once horas y veintinueve minutos del día veintidós de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día cinco de marzo del presente año, por el señor Marco Antonio Martínez Molina, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su calidad de apoderado general administrativo y judicial de la sociedad "**TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V.**", con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se le autorice a su representada la reexportación de cuatro millones quinientos mil (4,500,000) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **Tropigas de Nicaragua S.A., de la República de Nicaragua**, en envíos parciales y por vía terrestre durante el periodo comprendido del uno al treinta de abril de dos mil veintiuno; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el No.11, Folio 11, de fecha veintitrés de octubre del año mil novecientos noventa y ocho, en el Libro de Registro de Importadores y Exportadores de Productos de Petróleo; y está comprobada la existencia legal de la precitada sociedad y la personería con que actúa el señor Marco Antonio Martínez Molina;
- II. Que debido a que las reexportaciones se realizarán entre el uno y el treinta de abril de dos mil veintiuno, la presente resolución podrá ser revocada si en inspecciones posteriores que estén dentro del periodo solicitado para realizar las reexportaciones, se determina que el inventario está abajo del mínimo requerido por esta Dirección,
- III. Que la documentación presentada contiene los inventarios de su planta, de la cual no se prevé ningún desabastecimiento del mercado local, constatándose en acta de inspección No.2285\_CO, de fecha dieciséis de marzo del presente año, que en la Terminal de Importación Marítima de Gas Licuado de Petróleo propiedad de dicha sociedad, la capacidad al cien por ciento de la terminal es de doce millones noventa y siete mil cuatrocientos veintidós galones americanos, comprobándose al momento de la referida inspección que el volumen líquido a temperatura ambiente existente en los tanques y esferas era de cuatro millones ochocientos veintiún mil ciento sesenta y cuatro punto sesenta y tres galones americanos, determinándose que al realizar la reexportación solicitada quedará una reserva de producto de diez millones ochocientos veintiún mil ciento sesenta y cinco galones americanos de GLP, cumpliendo con el inventario mínimo requerido por esta Dirección, que es de un millón quinientos mil galones americanos de dicho producto y con lo establecido en el artículo 4-E letra e) de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, ya que se podrá cubrir la cuota de gas licuado de petróleo que tiene dicha



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

sociedad en el mercado local por veinticuatro días de la demanda total de Tropigas, siendo factible acceder a lo solicitado; y

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículo 53 inciso segundo de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección, **RESUELVE:**

1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS, DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V."**, la reexportación de cuatro millones quinientos mil (4,500,000) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **Tropigas de Nicaragua S.A., de la República de Nicaragua**, en envíos parciales y por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta de abril de dos mil veintiuno.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**



  
**JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**

DV/2021-EXGL-0096





MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

## RESOLUCIÓN No. 97

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las once horas con cincuenta y siete minutos del día veintidós de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día cinco de marzo del presente año, por el señor **Marco Antonio Martínez Molina**, de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en su calidad de apoderado general administrativo y judicial de la sociedad "**Terminales de Gas del Pacífico, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Terminales de Gas del Pacífico, S. A. de C. V.**", con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se autorice a su mandante una reexportación de cuatro millones quinientos mil (200,000) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) propano, butano o mezcla con destino a la empresa "**Mi Textil, Sociedad Anónima**", de la República de Guatemala, en envíos parciales por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta abril de dos mil veintiuno. Y,

### CONSIDERANDO:

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el No.11, Folio 11, de fecha veintitrés de octubre del año mil novecientos noventa y ocho, en el Libro de Registro de Importadores y Exportadores de Productos de Petróleo; y, está comprobada la existencia legal de la precitada sociedad y la personería con que actúa el señor Marco Antonio Martínez Molina;
- II. Que la información presentada, contiene los inventarios de su planta, de los cuales no se prevé ningún desabastecimiento del mercado local, constatándose en acta de inspección No.2285\_CO, de fecha dieciséis de marzo del presente año, que en la Planta Terminales de Gas del Pacífico, la capacidad al cien por ciento de la terminal es de doce millones noventa y siete mil cuatrocientos veintidós galones americanos, comprobándose que al momento de la referida inspección el volumen líquido a temperatura ambiente existente en los tanques y esferas es de cuatro millones ochocientos veintiún mil ciento sesenta y cuatro punto sesenta y tres galones americanos, cumpliendo con lo dispuesto en el Artículo 4-E letra e) de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, ya que dicha reserva está arriba del inventario mínimo requerido por esta Dirección, por lo que podrá cubrir diez días de la demanda total de Tropigas, siendo factible acceder a lo solicitado; y,
- III. Que debido a que las reexportaciones se realizarán entre el uno al treinta de abril de dos mil veintiuno, la presente resolución se podrá revocar si en inspecciones posteriores que estén dentro del período que solicitan, el inventario de gas licuado de petróleo (GLP), está abajo del mínimo requerido por esta Dirección.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 Inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y 53 Inciso segundo de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección **RESUELVE:**

1º) **AUTORIZASE** a la sociedad "**TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**" que puede abreviarse "**TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V.**", la reexportación de doscientos mil (200,000) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) propano, butano o mezcla con destino a la empresa "Mi Textil, Sociedad Anónima", de la República de Guatemala, en envíos parciales por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta de abril de dos mil veintiuno.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



M.CH.2021-EXGL-0097.





**RESOLUCIÓN No. 98**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las trece horas con dieciseis minutos del día veintidós de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día cinco de marzo del presente año, por el señor **Marco Antonio Martínez Molina**, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en su calidad de apoderado general administrativo y judicial de la sociedad "**Terminales de Gas del Pacífico, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Terminales de Gas del Pacífico, S. A. de C. V.**", con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se autorice a su mandante una reexportación de trescientos mil (300,000) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) propano, butano o mezcla con destino a la empresa "**Belize Western Energy Ltd**", de Belice, en envíos parciales por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta de abril de dos mil veintiuno. Y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el No.11, Folio 11, de fecha veintitrés de octubre del año mil novecientos noventa y ocho, en el Libro de Registro de Importadores y Exportadores de Productos de Petróleo; y está comprobada la existencia legal de la precitada sociedad y la personería con que actúa el señor Marco Antonio Martínez Molina;
- II. Que la información presentada, contiene los inventarios de su planta, de los cuales no se prevé ningún desabastecimiento del mercado local, constatándose en acta de inspección No.2285\_CO, de fecha dieciséis de marzo del presente año, que en la Planta Terminales de Gas del Pacífico, la capacidad al cien por ciento de la terminal es de doce millones noventa y siete mil cuatrocientos veintidós galones americanos, comprobándose que al momento de la referida inspección el volumen líquido a temperatura ambiente existente en los tanques y esferas es de cuatro millones ochocientos veintiún mil ciento sesenta y cuatro punto sesenta y tres galones americanos, cumpliendo con lo dispuesto en el Artículo 4-E letra e) de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, ya que dicha reserva está arriba del inventario mínimo requerido por esta Dirección, por lo que podrá cubrir diez días de la demanda total de Tropigas, siendo factible acceder a lo solicitado; y,
- III. Que debido a que las reexportaciones se realizarán entre el uno al treinta abril de dos mil veintiuno, la presente resolución se podrá revocar si en inspecciones posteriores que estén dentro del período que solicitan, el inventario de gas licuado de petróleo (GLP), está abajo del mínimo requerido por esta Dirección.

**POR TANTO:**



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

De conformidad a los artículos 5 Inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y 53 Inciso segundo de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección **RESUELVE**:

1º) **AUTORIZASE** a la sociedad "Terminales de Gas del Pacífico, Sociedad Anónima de Capital Variable", que puede abreviarse "Terminales de Gas del Pacífico, S. A. de C. V.", la reexportación de trescientos mil (300,000) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) propano, butano o mezcla con destino a la empresa "Belize Western Energy Ltd", de Belice, en envíos parciales por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta de abril de dos mil veintiuno.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR

M.CH.2021-EXGL-0101.



## RESOLUCIÓN No. 99

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las trece horas y cincuenta y nueve minutos del día veintidós de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el diecisiete de febrero del presente año, por el señor **Mynor José Gil Arévalo**, \_\_\_\_\_ de edad, Licenciado en \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_ domicilio, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en calidad de Director Presidente y Representante Legal de la sociedad "**LaGeo, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**LaGeo, S.A. de C.V.**", del domicilio de la ciudad y departamento de \_\_\_\_\_, con Número de Identificación Tributaria, \_\_\_\_\_, por medio de la cual solicita se autorice a su representada el funcionamiento de un Tanque para Consumo Privado Temporal, el cual es superficial horizontal de doble pared de acero, con capacidad de seis mil galones americanos, que alimentará aceite combustible diésel a una máquina de perforación, y tendrá un tiempo de operación de seis meses, contados a partir que se notifique la autorización de funcionamiento, ubicado en Campo Geotérmico de Ahuachapán, Plataforma AH-35, cantón Tacubita, municipio y departamento de Ahuachapán; y,

### CONSIDERANDO:

- I. Que está comprobada, la existencia legal de la citada sociedad y la personería jurídica con que actúa su Representante Legal; asimismo, la disponibilidad del inmueble a favor de la sociedad peticionaria.
- II. Que consta en actas de inspección números **2012\_RA** y **2013\_RA**, ambas de fecha doce de marzo del presente año, el cumplimiento en lo aplicable lo dispuesto del Artículo 10 literal B.- letra d, del Reglamento de Aplicación de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo sobre la testificación por parte de delegados de esta Dirección, de las pruebas de hermeticidad realizadas y el funcionamiento del tanque para consumo privado temporal, teniendo como resultado, que la prueba de hermeticidad realizada al tanque y a su sistema de tuberías resultó satisfactoria y que cumple con todos los aspectos técnicos operativos y de seguridad aplicables a este tipo de instalaciones.
- III. Que habiéndose dado cumplimiento a los Artículos 12 literales a), b), c) y d) de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y 18 de su Reglamento de Aplicación; esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

### POR TANTO:

De conformidad a lo dispuesto en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, esta Dirección,




**RESUELVE:**

- 1) **AUTORIZAR** a la sociedad "**LaGeo, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**LaGEO, S.A. de C.V.**", el funcionamiento de un tanque para consumo privado temporal, el cual es superficial horizontal de doble pared de acero, con capacidad de seis mil galones americanos, que alimentará aceite combustible diésel a una máquina de perforación, y tendrá un tiempo de operación de seis meses, contados a partir que se notifique la autorización de funcionamiento, ubicado en Campo Geotérmico de Ahuachapán, Plataforma AH-35, cantón Tacubita, municipio y departamento de Ahuachapán.
- 2) **INSCRÍBASE** a la sociedad "**LaGeo, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**LaGEO, S.A. de C.V.**", en el Registro que lleva esta Dirección como Titular del Tanque para Consumo Privado Temporal antes referido.
- 3) Queda obligada la titular de la presente autorización a:
  - a) Dar fiel cumplimiento a la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental.
  - b) Permitir la entrada de los delegados de esta Dirección a sus instalaciones a efecto de que puedan realizar inspecciones, verificar aspectos técnicos operativos y de seguridad, o realizar cualquier otra diligencia vinculada a la inspección. **NOTIFÍQUESE.-**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**

M.CH. 2020-TCPT-0050.





RESOLUCIÓN No. 100

DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA. San Salvador, a las nueve horas y quince minutos del día veintitrés de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día veintitrés de marzo del presente año, suscrita por el señor Carlos Antonio Zometa Hernández, \_\_\_\_\_ de edad, licenciado en \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y Número de identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su calidad de apoderado general administrativo con cláusula especial de la sociedad **TOMZA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que puede abreviarse **TOMZA GAS DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**, del domicilio de \_\_\_\_\_, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se autorice a su mandante la utilización en el mercado local de un lote de dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lb.), para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie que van desde el **F 3351** al **F 5350**, (ambos números incluidos), fabricados por la sociedad **CILINDROS ZARAGOZA, S.A. DE C.V.**, correspondientes al comprobante de Crédito Fiscal N°0321, de fecha doce de febrero de dos mil veintiuno; y,

CONSIDERANDO:

- I. Que la sociedad solicitante se encuentra inscrita bajo el número 6 del Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo de esta Dirección y está comprobada en expediente administrativo la existencia legal de la referida sociedad y la personería jurídica con que actúa su apoderado general administrativo y judicial;
- II. Que consta en acta de inspección **No.2283\_CO** el resultado de la inspección visual realizada el día doce de marzo de dos mil veintiuno, al lote de cilindros determinando que físicamente se encontraron dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lb) para envasar gas licuado de petróleo (GLP), los cuales cumplen con los criterios establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano, **RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN.**;
- III. Que se realizaron por parte de "Corporación Noble, Sociedad Anónima de Capital Variable", las pruebas de soldadura, capacidad volumétrica y espesor de lámina, a cinco cilindros que formaron parte de la muestra especial escogidos al azar, constando que todos los resultados fueron satisfactorios, por lo que el lote de cilindros cumple con los requerimientos técnicos establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 antes referido; y,
- IV. Que la documentación presentada junto a la solicitud se encuentra completa y en legal forma de conformidad a los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado,



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, 30, 57 y 58 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **TOMZA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, la utilización en el mercado local de un lote de dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lb), para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie que van desde el F 3351 al F 5350 (ambos números incluidos), fabricados por la sociedad **CILINDROS ZARAGOZA, S.A. DE C.V.**, correspondientes al comprobante de Crédito Fiscal N°0321, de fecha doce de febrero de dos mil veintiuno clase 2 (DOT- 4BA) pintados de color **anaranjado**, los cuales tienen instalada una válvula nueva tipo acople rápido.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR

DVI 2021-UCGM-0072





**RESOLUCIÓN No. 101**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las ocho horas del día veinticuatro de marzo del año dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día ocho de marzo del corriente año, suscrita por el señor **HILCIAS OSWALDO GARCÍA VIRÓN**, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, de nacionalidad \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_ domicilio, con pasaporte \_\_\_\_\_ número \_\_\_\_\_, y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en su calidad de Apoderado General Administrativo con Cláusula Especial de la sociedad "**CILINDROS ZARAGOZA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**CILZA, S. A. DE C. V.**", de \_\_\_\_\_ domicilio, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se le autorice a su representada, la exportación de un lote de dos mil (2,000) cilindros portátiles nuevos de veinticinco (25) libras de capacidad, para envasar gas licuado de petróleo (GLP), los cuales fueron fabricados por dicha sociedad, con números de serie del **F5351** al **F7350**, para ser vendidos y exportados vía terrestre a la empresa "**CILINDROS ZARAGOZA, S. A.**", del país de Costa Rica, correspondientes a la Factura Exportador N° **0515** de fecha seis de febrero del año dos mil veintiuno; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que está comprobada en las presentes diligencias, la existencia legal de la sociedad peticionaria y la personería con que actúa el señor Hilcias Oswaldo García Virón;
- II. Que consta dictamen técnico con código "CZCR25fin-marzo-1721-3049\_MVMV-CASO683", del día veintidós de marzo del presente año, emitido por la Subdirección Técnica de esta Dirección, el cual establece que delegados de la Dirección realizaron inspección visual al lote de cilindros, determinando que físicamente se encontraron dos mil cilindros portátiles nuevos de veinticinco libras de capacidad para envasar gas licuado de petróleo, y que al seleccionar una muestra general compuesta por cincuenta cilindros para verificar el acabado externo y el grabado tanto en el cuello protector como en ambos casquetes, no se encontraron defectos relevantes, y asimismo al verificar la tara, todos los cilindros cumplieron con los valores de tara según las regulaciones vigentes, cumpliéndose lo requerido en el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 "RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁILES PARA CONTENER GLP. ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN"; y
- III. Que habiéndose cumplido los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso tercero y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículo 28 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección:

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "**CILINDROS ZARAGOZA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**CILZA, S. A. DE C. V.**", la exportación de un lote de dos mil



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

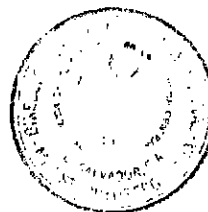
Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

(2,000) cilindros portátiles nuevos de veinticinco (25) libras de capacidad, para envasar gas licuado de petróleo (GLP), pintados de color celeste, los cuales fueron fabricados por dicha sociedad, con números de serie del F5351 al F7350, para ser vendidos y exportados vía terrestre a la empresa "CILINDROS ZARAGOZA, S. A.", del país de Costa Rica, correspondientes a la Factura Exportador N° 0515 de fecha seis de febrero del año dos mil veintiuno; los cuales son clase 2 (DOT 4BA), que en ambos casquetes tienen grabado en alto relieve las palabras "TOMZA" y "2021"; y tienen grabado en el cuello: La norma de fabricación (RTCA 23.01.29:05), clase 2 (DOT 4BA), la fecha de fabricación (enero 2021), país de fabricación (El Salvador), y la frase: "Para uso exclusivo de Gas LP"; los cuales mil cilindros llevan instalada una válvula nueva tipo POL y los otros mil cilindros tienen instalada una válvula nueva tipo acople rápido.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

NOTIFÍQUESE.

  
JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR



SC/2021-ECPG-0103



**RESOLUCIÓN No.102**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las diez horas con tres minutos del día veinticuatro de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día once de marzo del presente año, por el señor Germán Alberto Palacios, de edad, del domicilio de, departamento de, con Documento Unico de Identidad y Número de Identificación Tributaria, quien actúa en su calidad de apoderado especial de la sociedad "CORPORACIÓN INDUSTRIAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "CORPORIN, S. A. DE C. V.", con Número de Identificación tributaria, por medio de la cual solicita se modifique la resolución 403 emitida el trece de diciembre de dos mil diecinueve, a fin de agregar a la autorización los siguientes cabezales: **C119606, C119607, C119604 y C65892**; y a su vez se retiren de la misma los siguientes vehículos con placa: **C117576, C106628, C106446, C68734, C112243, C82426, C82385, C82333, C68804, C65741 y C63166** ya que están fuera de circulación para el traslado de productos de petróleo de combustibles líquidos y a granel. Y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que está comprobada en las presentes diligencias, la existencia legal de la citada sociedad y la personería con que actúa el señor Germán Alberto Palacios, así como la propiedad de los vehículos a favor de la sociedad peticionaria;
- II. Que mediante resolución No.34 emitida por esta Dirección, a las ocho horas y treinta y nueve minutos del día diecisiete de febrero de dos mil diecisiete, se autorizó a la referida sociedad para transportar por vía terrestre por todo el territorio de El Salvador, productos derivados de petróleo por medio de los cabezales y remolques con placas según el detalle siguiente: C106628, C106446, C68734, C69516, C70509, C83136, C83152, C83133, C88690, C88358, C111809, C112230, C112229, C112212, C112206, C112243, C112232, C112201, C112521, C112507, C112616, C79314, C79311, C82426, C82385, C82333, C68881, C68804, C65889, C65304, C65741, C63471, C63175, C63166, C91206, C63669, C63472, C63422, C77349, C64367, C64341, C89765, C89677, C91447, C93204, C91890, C100749, C93232, C93073, C93072, C93034, C93053, C94982, C98199, RE1369, RE4214, RE4216, RE1513, RE5000, RE4909, RE4943, RE5778, RE5111, RE5113, RE5112, RE5247, RE5245, RE7132, RE7130, RE7131, RE2934, RE3103, RE3104, RE2374, RE2375, RE11463, RE11462, RE11465, RE11464, RE7450, RE9406, RE9408, RE9405, RE7447, RE9095 y RE8957;
- III. Que mediante resolución No.72 emitida por esta Dirección, a las diez horas con veintiocho minutos del día ocho de marzo de dos mil dieciocho, se modificó la resolución No.34 emitida por esta Dirección, a las ocho horas y treinta y nueve minutos del día diecisiete de febrero de dos mil diecisiete, en el sentido de incorporar a dicha autorización los cabezales con número de placas: **C113458, C113459, C113661, C113671, C113673, C113693, C114118, C114168, C114167, C114151, C114119 y C114175**; asimismo los remolques con número de placas: **RE14093, RE14369, RE14312, RE14314, RE14310 y RE14313**;



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

- IV. Que mediante resolución No.250 emitida por esta Dirección, a las quince horas con ocho minutos del día trece de agosto de dos mil dieciocho, se modificó la resolución No.34 emitida por esta Dirección, a las ocho horas y treinta y nueve minutos del día diecisiete de febrero de dos mil diecisiete, en el sentido de excluir de dicha autorización los cabezales con número de placa: C106628, C68734, C112243, C82385 y C68804, en virtud que los mismos están fuera de circulación;
- V. Que mediante Resolución No.403 emitida por esta Dirección, a las catorce horas con once minutos del día trece de diciembre de dos mil diecinueve, se modificó la resolución No.34 emitida por esta Dirección, a las ocho horas y treinta y nueve minutos del día diecisiete de febrero de dos mil diecisiete, en el sentido de incorporar a dicha autorización los cabezales con número de placas: C100873, C101011, C109136, C116800, C116804, C116761, C116827, C116805, C116861, C116762, C117573, C117616, C117576, C117730, C118561 y C118693; asimismo excluir los cabezales C68881, C63166, C91890 y el remolque RE8957;
- VI. Que consta en las presentes diligencias, que los cabezales a incorporarse cumplen con la norma de la US-DOT ("Department of Transportation" de USA) y con el RTCA 13.01.25:05 "Transporte terrestre de hidrocarburos líquidos (excepto GLP). Especificaciones"; asimismo que dichas unidades de transporte cumplen con el artículo 47 del Reglamento de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo (LRDTPPP);
- VII. Consta que las unidades C82385, C68804 y C63166 ya se encuentran excluidas de su autorización mediante las resoluciones emitidas No.250 de las quince horas con ocho minutos del día trece de agosto de dos mil dieciocho y No.403 de las catorce horas con once minutos del día trece de diciembre de dos mil diecinueve respectivamente; y
- VIII. Que la documentación presentada junto a la solicitud está en legal forma, y que la misma ha cumplido con los requisitos técnicos exigibles, y siendo que los vehículos a excluirse saldrán de circulación, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 5 inciso segundo de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y 47 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

**1º) MODIFÍQUESE** el ordinal primero de la parte resolutive de la resolución No.34 emitida por esta Dirección, a las ocho horas y treinta y nueve minutos del día diecisiete de febrero de dos mil diecisiete, por medio de la cual se autorizó a la sociedad "**CORPORACIÓN INDUSTRIAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**CORPORIN, S. A. DE C. V.**", para transportar por vía terrestre por todo el territorio de El



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

Salvador, productos derivados de petróleo por medio de los cabezales y remolques anteriormente descritos, en el sentido de incorporar a dicha autorización las unidades con número de placa: **C119606, C119607, C119604 y C65892**; asimismo excluir los siguientes cabezales con número de placa: **C106628, C106446, C68734, C112243, C82426, C82333, C65741 y C117576**.

2º) En todo lo demás queda vigente la citada resolución, a la cual deberá darse un estricto cumplimiento.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



MR/ 2006-TRPP-0128/ 2017-TRPP-0010  
ACUMULACION



**RESOLUCIÓN No. 103**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las once horas y treinta y siete minutos del día veinticuatro de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día dieciséis de marzo del presente año, suscrita por el señor **URIEL OMAR MOLINA LÓPEZ**, \_\_\_\_\_ de edad, licenciado en \_\_\_\_\_ del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su calidad de apoderado especial de la sociedad **AGROINDUSTRIAS LÁCTEAS, LOS QUESOS DE ORIENTE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que puede abreviarse **LOS QUESOS DE ORIENTE, S.A. DE C.V.**, del domicilio de \_\_\_\_\_, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se autorice a su mandante el funcionamiento de la ampliación del Tanque para Consumo Privado (TCP), con tanques a presión para gas licuado de petróleo (GLP), consistente en la instalación de un nuevo tanque superficial vertical de ciento veinte galones americanos que utilizarán como reservorio para suministrar GLP a una nueva caldera y al área de vaporizadores adicional al tanque de dos mil galones americanos ya autorizado, ubicado en la carretera que de Sonsonate conduce hacia Acajutla, caserío kilo cinco, cantón San Julián, lotificación "Buenos Aires", lote número cuarenta y tres, municipio de Acajutla, departamento de Sonsonate; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que mediante Acuerdo No.262 emitido en fecha doce de febrero del presente año, este Ministerio autorizó a la sociedad **AGROINDUSTRIAS LÁCTEAS, LOS QUESOS DE ORIENTE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que puede abreviarse **LOS QUESOS DE ORIENTE, S.A. DE C.V.**, la ampliación del Tanque para Consumo Privado, con tanques a presión para Gas Licuado de Petróleo (GLP), consistente en la instalación de un nuevo tanque superficial vertical de ciento veinte galones americanos que utilizarán como reservorio para suministrar GLP a una nueva caldera y al área de vaporizadores adicional al tanque de dos mil galones americanos ya autorizado, a ubicarse en el lugar antes mencionado;
- II. Que consta acta de inspección número 3051\_MV de fecha dieciocho de marzo del presente año, que contiene la testificación de la prueba de hermeticidad (neumática), realizada al tanque superficial vertical de ciento veinte galones americanos y a su sistema de tuberías, la cual fue satisfactoria;
- III. Que según acta No. 3052\_MV, de fecha dieciocho de marzo del presente año, consta que Delegados de esta Dirección realizaron inspección previa autorización de funcionamiento, en el lugar donde se encuentra la referida ampliación y se emitió opinión en el sentido de que se cumplió con los requisitos técnicos establecidos por la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y su Reglamento y,



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

- IV. Que se han cumplido con todos los requisitos legales y técnicos para el funcionamiento de la misma, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a lo dispuesto en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, esta Dirección,

**RESUELVE:**

1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **AGROINDUSTRIAS LÁCTEAS, LOS QUESOS DE ORIENTE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE** que puede abreviarse **LOS QUESOS DE ORIENTE, S.A. DE C.V.**, el funcionamiento de la ampliación del Tanque para Consumo Privado (TCP), con tanques a presión para gas licuado de petróleo (GLP), consistente en la instalación de un nuevo tanque superficial vertical de ciento veinte galones americanos que utilizarán como reservorio para suministrar GLP a una nueva caldera y al área de vaporizadores adicional al tanque de dos mil galones americanos ya autorizado, ubicado en la carretera que de Sonsonate conduce hacia Acajutla, caserío kilo cinco, cantón San Julián, lotificación "Buenos Aires", lote número cuarenta y tres, municipio de Acajutla, departamento de Sonsonate.

2º) **AGRÉGUESE** en el Registro que lleva esta Dirección, a la citada sociedad como Titular de la ampliación realizada.

3º) Queda obligada la Titular de la presente autorización a dar fiel cumplimiento a la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental. **NOTIFÍQUESE.**



*JH*  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**

DV/2014-TCPP-0620 RESOL.



**RESOLUCIÓN No. 104**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las ocho horas y dieciocho minutos del día veinticinco de marzo del año dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día dos de marzo del corriente año, por el señor **MARCO ANTONIO MARTÍNEZ MOLINA**, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_, y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en su calidad de Apoderado General Administrativo y Judicial con Facultades Especiales de la sociedad **"TROPIGAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA"**, que puede abreviarse **"TROPIGAS DE EL SALVADOR, S. A."**, sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de la República de Panamá, de nacionalidad panameña, autorizada para ejercer el comercio en El Salvador por medio de una sucursal, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, por medio de la cual solicita se le autorice a su representada, la utilización en el mercado local de un lote de un mil quinientos (1,500) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 Lbs.), para envasar Gas Licuado de Petróleo (GLP), con números de serie que van desde el No. 432863 hasta el No. 434362 (ambos números incluidos), fabricados por la empresa **"METALMECÁNICA DEL CARIBE, S. A. (METAMECASA)"**, del domicilio de Guatemala, correspondientes a la Factura Electrónica Serie 8A73A55D Número 1978486334 de fecha tres de febrero del año dos mil veintiuno; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el No. 10 del Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo que lleva esta Dirección; y está comprobada la existencia legal de la referida sociedad y la personería con que actúa el señor Marco Antonio Martínez Molina;
- II. Que el resultado de la inspección visual realizada al lote de cilindros, determina que físicamente se encontraron un mil quinientos (1,500) cilindros portátiles nuevos de veinticinco libras (25 Lbs.) de capacidad, fabricados por la empresa **"METALMECÁNICA DEL CARIBE, S. A. (METAMECASA)"**, y que al verificar la tara en la muestra general compuesta por cincuenta cilindros se determinó que todos los cilindros de dicha muestra cumplen con los valores de tara, ya que están dentro de la tolerancia establecida, cumpliendo los criterios señalados en el Plan de Muestreo del Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN;
- III. Que se realizaron por parte de "Corporación Noble, Sociedad Anónima de Capital Variable", las pruebas de soldadura, capacidad volumétrica y espesor de lámina, a cinco cilindros que formaron parte de la muestra especial escogidos al azar, constando que todos los resultados fueron satisfactorios;
- IV. Que consta dictamen técnico con referencia "TROP-25-Plab-marzo-1021-2010\_RA" de fecha veintitrés de marzo del presente año, proveniente de la Subdirección Técnica de esta Dirección, el cual establece que el referido lote de cilindros cumple con los requerimientos técnicos establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 antes referido, para autorizar su utilización en el mercado local; y,
- V. Que habiéndose cumplido los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado,





**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículos 30, 57 y 58 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "**TROPIGAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA**", que puede abreviarse "**TROPIGAS DE EL SALVADOR, S. A.**", la utilización en el mercado local de un lote de un mil quinientos (1,500) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 Lbs.), para envasar Gas Licuado de Petróleo (GLP), con números de serie que van desde el No. **432863** hasta el No. **434362** (ambos números incluidos), fabricados por la empresa "**METALMECÁNICA DEL CARIBE, S. A. (METAMECASA)**", del domicilio de Guatemala, correspondientes a la Factura Electrónica Serie 8A73A55D Número 1978486334 de fecha tres de febrero del año dos mil veintiuno; clase 2 (DOT - 4BA); pintados de color amarillo; que en el casquete superior e inferior tienen grabado en alto relieve la palabra: "**TROPIGAS**"; y que tienen grabado en el cuello: La norma de fabricación RTCA 23.01.29:05; clase 2 (DOT - 4BA), fecha de fabricación: enero 2021; país de fabricación: Guatemala; y la frase: "**Para uso exclusivo de Gas LP**"; los cuales tienen instalada una válvula nueva tipo acople rápido.
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



SC/2021-UCGM-0095



**RESOLUCIÓN No.105**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las quince horas con veintidós minutos del día veinticinco de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día quince de marzo del presente año, por el señor Hilcias Oswaldo García Virón, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, de nacionalidad \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ domicilio, con pasaporte número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en su calidad de apoderado general administrativo de la sociedad "**Cilindros Zaragoza, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Cilza, S. A. de C. V.**", con Número de Identificación Tributaria, \_\_\_\_\_, por medio de la cual solicita se practique inspección y se otorgue el respectivo permiso de exportación de un lote de dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos de veinticinco libras (25 lbs.) de capacidad para envasar gas licuado de petróleo (GLP) los cuales fueron fabricados por su mandante con las series del **F7351 al F9350** ambos números incluidos, cumpliendo con todas las normas de calidad y el "Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05", para ser vendidos y exportados vía terrestre a la empresa CILINDROS ZARAGOZA, S. A., del país de Costa Rica, según factura exportador No.0518; y

**CONSIDERANDO:**

- I) Que está comprobada la existencia legal de la sociedad solicitante y la personería jurídica con que actúa el señor Hilcias Oswaldo García Virón;
- II) Que consta en acta de inspección No.1159\_JP de fecha veintidós de marzo y dictamen técnico de fecha veinticuatro de marzo con código CZCR25fin-marzo-2221-1159-JPJP, ambas del presente año, que delegados de esta Dirección realizaron inspección visual al lote de cilindros, determinando que físicamente se encontraron dos mil (**2000**) cilindros portátiles nuevos de veinticinco libras (25 lbs.) de capacidad para envasar gas licuado de petróleo y que al seleccionar una muestra general compuesta por cincuenta cilindros para verificar el acabado externo, el grabado tanto en el cuello protector como en ambos casquetes, así como verificar la tara, resultando que todos los cilindros cumplieron con los valores de tara aceptable según las regulaciones vigentes, no encontrándose además defectos relevantes, comprobándose el cumplimiento del Reglamento Técnico Centroamericano **RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP, ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN**; y
- III) Que al verificar la documentación presentada junto a la solicitud de mérito, se determina que esta se encuentra completa y en legal forma, por lo que esta Dirección considera que es procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 Inciso tercero y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y 28 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección: **RESUELVE:**

1º) **AUTORIZASE** a la sociedad "**CILINDROS ZARAGOZA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**CILZA, S. A. DE C. V.**", la exportación de dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos para envasar gas licuado de petróleo (GLP) de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lbs.) con números de serie del **F7351** al **F9350** ambos números incluidos, todos de color **celeste**, vía terrestre a la empresa **CILINDROS ZARAGOZA, S. A.**, del país de Costa Rica, según factura exportador No.0518.

2º) La presente resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**



**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



MR/ 2021-ECPG-0110





**RESOLUCIÓN No. 106**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las diez horas y cuarenta y un minutos del día veintiséis de marzo del año dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día nueve de marzo del corriente año, suscrita por el señor **WAL TER WILIAN JIRÓN PINEDA**, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de La Libertad, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_, y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en su calidad de Administrador Único Propietario y Representante Legal de la sociedad **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, S. A. DE C. V."** o simplemente **"WALNYS, S. A. DE C. V."**, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se le autorice a su representada el funcionamiento de la Estación de Servicio denominada **"ESTACIÓN DE SERVICIO PUMA SAN ANDRÉS"**, compuesta de cuatro tanques subterráneos de doble contención de diez mil galones americanos de capacidad cada uno, uno que utilizarán para almacenar y comercializar gasolina superior, uno que utilizarán para almacenar y comercializar gasolina regular, uno que utilizarán para almacenar y comercializar aceite combustible diésel, y otro que tendrá dos compartimientos distribuidos así: seis mil galones americanos de capacidad que utilizarán para almacenar y comercializar aceite combustible diésel, y cuatro mil galones americanos de capacidad que utilizarán para almacenar y comercializar aceite combustible diésel de cincuenta partículas por millón en peso de azufre máximo (conocido comercialmente como ion diésel), ubicada en el kilómetro veintiocho de la Carretera Panamericana, en la vía que conduce de Santa Ana a San Salvador, Hacienda Belén, Cantón Las Delicias, en el municipio de San Juan Opico, departamento de La Libertad; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que mediante Acuerdo No. 591 emitido por este Ministerio el día once de abril del año dos mil diecinueve, publicado en el Diario Oficial No. 134, Tomo No. 424, correspondiente al día dieciocho de julio del mismo año; se autorizó a la sociedad **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, S. A. DE C. V."** o simplemente **"WALNYS, S. A. DE C. V."**, la construcción de la referida Estación de Servicio, en la dirección antes mencionada;
- II. Que en acta de inspección número 1927\_RA de fecha veintiuno de diciembre del año dos mil veinte, consta que delegados de esta Dirección testificaron las pruebas de hermeticidad realizadas a los tanques y a los tramos de tuberías que constituyen la Estación de Servicio antes mencionada, las cuales tuvieron un resultado satisfactorio;
- III. Que en actas números 3046\_MV de fecha dieciséis y 3056\_MV de fecha veinticuatro, ambas del mes de marzo del presente año, consta que delegados de esta Dirección realizaron inspección previa autorización de funcionamiento en la referida Estación de Servicio, y asimismo consta dictamen técnico del día veinticuatro de marzo del presente año, donde se emitió opinión en el sentido de que dicha Estación de Servicio, cumplió



con todos los aspectos técnicos (operativos y de seguridad), exigibles para ese tipo de instalaciones; y

- IV. Que habiéndose cumplido todos los requisitos legales y técnicos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, para el funcionamiento de la misma, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a lo dispuesto en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, S. A. DE C. V."** o simplemente **"WALNYS, S. A. DE C. V."**, el funcionamiento de la Estación de Servicio denominada **"ESTACIÓN DE SERVICIO PUMA SAN ANDRÉS"**, compuesta de cuatro tanques subterráneos de doble contención de diez mil galones americanos de capacidad cada uno, uno que utilizarán para almacenar y comercializar gasolina superior, uno que utilizarán para almacenar y comercializar gasolina regular, uno que utilizarán para almacenar y comercializar aceite combustible diésel, y otro que tendrá dos compartimientos distribuidos así: seis mil galones americanos de capacidad que utilizarán para almacenar y comercializar aceite combustible diésel, y cuatro mil galones americanos de capacidad que utilizarán para almacenar y comercializar aceite combustible diésel de cincuenta partículas por millón en peso de azufre máximo (conocido comercialmente como ion diésel), ubicada en el kilómetro veintiocho de la Carretera Panamericana, en la vía que conduce de Santa Ana a San Salvador, Hacienda Belén, Cantón Las Delicias, en el municipio de San Juan Opico, departamento de La Libertad.
- 2º) **INSCRIBIR** a la sociedad **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, S. A. DE C. V."** o simplemente **"WALNYS, S. A. DE C. V."**, en el registro que lleva esta Dirección, como Propietaria de la referida Estación de Servicio, quedando obligada la Titular de la presente autorización a:

- a) Instalar, operar y mantener en servicio el equipo necesario para el manejo eficiente y seguro de los productos de petróleo, cumpliendo con las normas técnicas necesarias, siendo responsable por el correcto funcionamiento y mantenimiento de todos los equipos de la estación de servicio, y por cualquier problema que pudiera surgir durante el manejo y operación de la misma, así como permitir la entrada de los delegados de esta Dirección a los establecimientos correspondientes a efecto de que puedan realizar inspecciones, verificar aspectos relacionados con la calidad y la medida de los productos de petróleo que posean en sus instalaciones, pudiendo tomar muestras de los productos, realizar las pruebas y ensayos de laboratorio necesarios, revisar la información y documentación respectiva, y cualquier otra diligencia vinculada a la inspección, así como dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

Distribución de Productos de Petróleo, y su Reglamento de Aplicación, y demás leyes y disposiciones que le fueren aplicables;

- b) Prevenir los impactos ambientales generados en la operación de la citada Estación de Servicio, cumpliendo estrictamente con la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental;
- c) Presentar cuando esta Dirección lo requiera, la póliza de seguro correspondiente, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 20 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo; y
- d) Informar a esta Dirección, inmediatamente después de dejar de operar la citada Estación de Servicio, a efecto de excluirla de cualquier responsabilidad en el manejo de la misma.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



SC/2019-ESPP-0011





MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**RESOLUCIÓN No. 107**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las once horas y tres minutos del día veintiséis de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día veintitrés de marzo del presente año, por el señor **HILCIAS OSWALDO GARCÍA VIRÓN**, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_ de nacionalidad \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_ domicilio, con Pasaporte \_\_\_\_\_ número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su calidad de apoderado general administrativo con cláusula especial de la sociedad "**CILINDROS ZARAGOZA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**CILZA, S.A. DE C.V.**", de \_\_\_\_\_ domicilio, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, relativa a que se le autorice a su mandante la importación de treinta y cinco mil (35,000) válvulas v-2, tipo acople rápido, para contener gas licuado de petróleo (GLP), fabricadas por la sociedad QINGDAO EDDY INTERNATIONAL TRADING CO., LTD., de Hong Kong, del país de China, según factura N° 20ED-S22, de fecha veintisiete de enero de dos mil veintiuno; las cuales ingresarán al país vía marítima; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que está comprobada la existencia legal de la sociedad peticionaria y la personería con que actúa el señor Hilcias Oswaldo García Virón;
- II. Que consta dictamen técnico del día veinticuatro de marzo del presente año, que concluye que la sociedad peticionaria anexó la copia del certificado de calidad del producto, cumpliendo así con los aspectos técnicos requeridos para autorizar su importación; y
- III. Que habiéndose cumplido los requisitos legales y técnicos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 1, 5 y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, ésta Dirección **RESUELVE:**

1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "**CILINDROS ZARAGOZA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**CILZA, S. A. DE C. V.**", la importación de treinta y cinco mil (35,000) válvulas v-2, tipo acople rápido, para contener gas licuado de petróleo (GLP), fabricadas por la sociedad QINGDAO EDDY INTERNATIONAL TRADING CO., LTD., de Hong Kong, del país de China, según factura N° 20ED-S22, de fecha veintisiete de enero de dos mil veintiuno.

2º) La presente resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
DIRECTOR



DVI 2021-IVGL-0118

Dirección de Hidrocarburos y Minas (DHM)

Teléfono (503) 2590-5200

www.minec.gob.sv



### RESOLUCIÓN No. 108

**DIRECCION DE HIDROCARBUROS Y MINAS DEL MINISTERIO DE ECONOMIA:** San Salvador, a las once horas y cuarenta minutos del día veintiséis de marzo de dos mil veintiuno.

Vista la solicitud con anexos presentados el día veinticinco de noviembre de dos mil veinte, por el señor **JAVIER DANILO RUIZ MORALES**, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, actuando en su carácter personal, por medio del cual solicita se le autorice la transferencia de autorización de funcionamiento de la estación de servicio denominada "**Puma Concepción**", ubicada en la intersección de la calle Concepción, dieciocho avenida norte y alameda Juan Pablo II, municipio y departamento de San Salvador, la cual está compuesta por cinco tanques subterráneos descritos de la siguiente manera, un tanque de diez mil galones americanos de capacidad para el almacenamiento de gasolina superior, un tanque de diez mil galones americanos de capacidad para el almacenamiento de gasolina regular, dos tanques de diez mil galones americanos cada uno para el almacenamiento de aceite combustible diésel y un tanque de seis mil galones americanos de capacidad para el almacenamiento de ión diésel; y,

#### CONSIDERANDO:

##### I. Que constan en el expediente:

- a) Resolución No.86, emitida por esta Dirección a las diez horas y cincuenta y cuatro minutos del día tres de abril de dos mil trece, por medio de la cual se autorizó al señor Vladimir Iván Juárez Sandoval, transferencia de funcionamiento de la referida estación de servicio, ubicada en el lugar antes mencionado;
- b) Copia certificada por Notario de Documento Autenticado de Contrato de Subarrendamiento y Suministro otorgado por la sociedad PUMA EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE a favor del señor JAVIER DANILO RUIZ MORALES de fecha veintiocho de octubre de dos mil veinte;
- c) Copia certificada por Notario de Cesión de Derechos otorgados por la sociedad PUMA EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE a favor del señor JAVIER DANILO RUIZ MORALES, de fecha doce de enero del presente año.

II. Que se han revisado los documentos presentados, encontrándose en legal forma, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

#### POR TANTO

De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y 51 de su Reglamento, esta Dirección:





MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**RESUELVE:**

1º) **DEJAR SIN EFECTO** la Resolución No. 86, emitida por esta Dirección a las diez horas y cincuenta y cuatro minutos del día tres de abril de dos mil trece, por medio de la cual se autorizó al señor Vladimir Iván Juárez Sandoval, transferencia de funcionamiento de la referida estación de servicio, ubicada en el lugar antes mencionado.

2º) **AUTORIZAR** al señor **JAVIER DANILO RUIZ MORALES**, transferencia de autorización de funcionamiento de la estación de servicio denominada "**Puma Concepción**", ubicada en la intersección de la calle Concepción, dieciocho avenida norte y alameda Juan Pablo II, municipio y departamento de San Salvador, la cual está compuesta por cinco tanques subterráneos descritos de la siguiente manera, un tanque de diez mil galones americanos de capacidad para el almacenamiento de gasolina superior, un tanque de diez mil galones americanos de capacidad para el almacenamiento de gasolina regular, dos tanques de diez mil galones americanos cada uno para el almacenamiento de aceite combustible diésel y un tanque de seis mil galones americanos de capacidad para el almacenamiento de ión diésel.

3º) **INSCRIBIR** al referido señor en el Registro que lleva esta Dirección como subarrendatario de la citada estación de servicio.

4º) Queda obligado el Titular de la presente autorización, a instalar, operar y mantener en servicio el equipo necesario para el manejo eficiente y seguro de los productos de petróleo, cumpliendo con las normas técnicas necesarias, siendo responsable por el correcto funcionamiento y mantenimiento de todos los equipos de la Estación de Servicio, y por cualquier problema que pudiera surgir durante el manejo y operación de la misma, así como permitir la entrada de los Delegados de la Dirección a los establecimientos correspondientes a efecto de que puedan realizar Inspecciones, verificar aspectos relacionados con la calidad y la medida de los productos de petróleo que posean en sus instalaciones, pudiendo tomar muestras de los productos, realizar las pruebas y ensayos de laboratorio necesarios, revisar la información y documentación respectiva y cualquier otra diligencia vinculada a la inspección, así como dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación y demás leyes y disposiciones que le fueren aplicables.


5º) Queda obligado el Titular de la presente autorización a dar fiel cumplimiento a la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental.

6º) El Titular de la autorización queda obligada a informar a esta Dirección, inmediatamente después de dejar de operar la estación de servicio, a efecto de excluirlo de cualquier responsabilidad en el manejo de la misma. **NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



DV/2003-ESPP-0376

  
Dirección de Hidrocarburos y Minas (DHM)  
Teléfono (503) 2590-5200  
www.minec.gob.sv



**RESOLUCIÓN No. 109**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las trece horas y veintidós minutos del día veintiséis de marzo del año dos mil veintiuno.

Vista la solicitud presentada el día dos de marzo del corriente año, por el señor **MARCO ANTONIO MARTÍNEZ MOLINA**, \_\_\_\_\_ de edad, \_\_\_\_\_, del domicilio de \_\_\_\_\_, departamento de \_\_\_\_\_, con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_, y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, quien actúa en su calidad de Apoderado General Administrativo y Judicial con Facultades Especiales de la sociedad "**TROPIGAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA**", que puede abreviarse "**TROPIGAS DE EL SALVADOR, S. A.**", sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de la República de Panamá, de nacionalidad \_\_\_\_\_, autorizada para ejercer el comercio en El Salvador por medio de una sucursal, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_, por medio de la cual solicita se le autorice a su representada, la utilización en el mercado local de un lote de un mil quinientos (1,500) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 Lbs.), para envasar Gas Licuado de Petróleo (GLP), con números de serie que van desde el **No. 434363** hasta el **No. 435862** (ambos números incluidos), fabricados por la empresa "**METALMECÁNICA DEL CARIBE, S. A. (METAMECASA)**", del domicilio de Guatemala, correspondientes a la Factura Electrónica Serie 22DA9F5C Número 3349368643 de fecha uno de febrero del año dos mil veintiuno; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el No. 10 del Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo que lleva esta Dirección; y está comprobada la existencia legal de la referida sociedad y la personería con que actúa el señor Marco Antonio Martínez Molina;
- II. Que el resultado de la inspección visual realizada al lote de cilindros, determina que físicamente se encontraron un mil quinientos (1,500) cilindros portátiles nuevos de veinticinco libras (25 Lbs.) de capacidad, fabricados por la empresa "**METALMECÁNICA DEL CARIBE, S. A. (METAMECASA)**", y que al verificar la tara en la muestra general compuesta por cincuenta cilindros se determinó que todos los cilindros de dicha muestra cumplen con los valores de tara, ya que están dentro de la tolerancia establecida, cumpliendo los criterios señalados en el Plan de Muestreo del Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN.;
- III. Que se realizaron por parte de "Corporación Noble, Sociedad Anónima de Capital Variable", las pruebas de soldadura, capacidad volumétrica y espesor de lámina, a cinco cilindros que formaron parte de la muestra especial escogidos al azar, constando que todos los resultados fueron satisfactorios;
- IV. Que consta dictamen técnico con referencia "TROP-25-Plab-marzo-1021-2009\_RA" de fecha veintitrés de marzo del presente año, proveniente de la Subdirección Técnica de esta Dirección, el cual establece que el referido lote de cilindros cumple con los requerimientos técnicos establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 antes referido, para autorizar su utilización en el mercado local; y,
- V. Que habiéndose cumplido los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado,

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículos 30, 57 y 58 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"TROPIGAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA"**, que puede abreviarse **"TROPIGAS DE EL SALVADOR, S. A."**, la utilización en el mercado local de un lote de un mil quinientos (1,500) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 Lbs.), para envasar Gas Licuado de Petróleo (GLP), con números de serie que van desde el No. **434363** hasta el No. **435862** (ambos números incluidos), fabricados por la empresa **"METALMECÁNICA DEL CARIBE, S. A. (METAMECASA)"**, del domicilio de Guatemala, correspondientes a la Factura Electrónica Serie 22DA9F5C Número 3349368643 de fecha uno de febrero del año dos mil veintiuno; clase 2 (DOT - 4BA); pintados de color amarillo; que en el casquete superior e inferior tienen grabado en alto relieve la palabra: **"TROPIGAS"**; y que tienen grabado en el cuello: La norma de fabricación RTCA 23.01.29:05; clase 2 (DOT - 4BA), fecha de fabricación: enero y febrero 2021; país de fabricación: Guatemala; y la frase: **"Para uso exclusivo de Gas LP"**; los cuales tienen instalada una válvula nueva tipo acople rápido.
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**

